



Совет Безопасности

Шестьдесят третий год

5994-е заседание

Вторник, 14 октября 2008 года, 10 ч. 15 м.
Нью-Йорк

Предварительный отчет

Председатель: г-н Чжан Есуй (Китай)

Бельгия	г-н Граулс
Буркина-Фасо	г-н Кафандо
Коста-Рика	г-н Вайследер
Хорватия	г-н Юрица
Франция	г-н Рипер
Индонезия	г-н Наталегава
Италия	г-н Терци ди-Сант'Агата
Ливийская Арабская Джамахирия	г-н ат-Тальхи
Панама	г-н де Венгоэча
Российская Федерация	г-н Чуркин
Южная Африка	г-н Кумало
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	сэр Джон Соэрс
Соединенные Штаты Америки	г-н Халилзад
Вьетнам	г-н Ле Лыонг Минь

Повестка дня

Положение в Афганистане

Доклад Генерального секретаря о положении в Афганистане и его
последствиях для международного мира и безопасности (S/2008/617)

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-154A).



Заседание открывается в 10 ч. 15 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Положение в Афганистане

Доклад Генерального секретаря о положении в Афганистане и его последствиях для международного мира и безопасности (S/2008/617)

Председатель (*говорит по-китайски*): Я хотел бы информировать Совет о том, что мною получены письма от представителей Афганистана, Германии, Индии, Исламской Республики Иран, Японии, Нидерландов, Норвегии и Пакистана, в которых они обращаются с просьбой пригласить их принять участие в обсуждении пункта повестки дня Совета. В соответствии со сложившейся практикой я предлагаю, с согласия Совета, пригласить указанных представителей принять участие в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

По приглашению Председателя г-н Танин (Афганистан) занимает место за столом Совета; представители других упомянутых выше стран занимают места, отведенные для них в зале Совета.

Председатель (*говорит по-китайски*): В соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций, я буду считать, что Совет Безопасности согласен направить приглашение на основании правила 39 временных правил процедуры Совета Специальному представителю Генерального секретаря по Афганистану и главе Миссии Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану г-ну Каю Эйде.

Решение принимается.

Сейчас Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта повестки дня. Заседание Совета проводится в соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе проведенных им ранее консультаций.

На рассмотрении членов Совета находится документ S/2008/617, в котором содержится доклад Генерального секретаря о положении в Афганистане и его последствиях для международного мира и безопасности.

На данном заседании Совет Безопасности заслушает брифинг Специального представителя Генерального секретаря по Афганистану и главы Миссии Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану г-на Кая Эйде, которому я и предоставляю слово.

Г-н Эйде (*говорит по-английски*): Когда я выступал с брифингом в Совете в июле (см. S/PV.5930), я рассказывал об итогах Парижской конференции в поддержку Афганистана, которая была успешной по ряду направлений. На Конференции была выделена сумма в 21 млрд. долл. США для восстановления Афганистана, и на ней также была составлена «дорожная карта» для дальнейших действий совместно с афганским руководством: Национальная стратегия развития Афганистана и Парижская декларация. Так что «дорожная карта» была тогда, и «дорожная карта» есть и сейчас.

С тех пор мы, как мне кажется, отвлеклись от обязательств, принятых в Париже. Главная причина этого — ухудшение положения в области безопасности, которое мы наблюдаем в последние месяцы. В июле и августе имело место самое большое число инцидентов, представляющих угрозу безопасности, с 2002 года. Рост составил до 40 процентов по сравнению с теми же месяцами, июлем и августом, прошлого года.

В представленном членам Совета докладе (S/2008/617) особо выделены три особенности ситуации в области безопасности. Во-первых, влияние повстанцев распространилось за пределы традиционных районов на юге и на востоке и усилилось в провинциях, окружающих Кабул. Во-вторых, отмечается рост асимметричных нападений, в некоторых случаях весьма изощренных, что способствовало увеличению числа жертв среди гражданского населения. И, в-третьих, происходило больше нападений, иногда приводивших к жертвам, на тех, кто занимается оказанием помощи и гуманитарной поддержки населению, в том числе приводивших к жертвам нападений на неправительственные организации и персонал Организации Объединенных Наций.

В сентябре, в месяц Рамадан, мы наблюдали уменьшение числа инцидентов, как мы и ожидали. В Международный день мира, 21 сентября, после призыва Организации Объединенных Наций, боевые действия почти прекратились, в том числе и со стороны талибов. Это позволило нам провести вакцинацию 1,6 миллиона детей от полиомиелита, что явилось серьезным достижением.

Однако сейчас мы наблюдаем новый рост числа инцидентов, и следует ожидать их дальнейшего роста в ближайшие недели, так как после окончания Рамадана ожидается еще по меньшей мере четыре недели хорошей погоды. Мы должны быть готовы к ситуации, в которой у нас не будет того же зимнего затишья — того же снижения интенсивности боевых действий, — какое было зимой раньше. Так что ситуация напряженная и совсем не простая.

Тем не менее я бы предостерег от пессимистически безысходных заявлений, подобных тем, о которых мы много слышим в последнее время; многие из них заходят слишком далеко. Кроме того, некоторые из них исходят от людей, которые практически не бывали в Афганистане. Есть и позитивные события, которые мы должны использовать, и эти позитивные события касаются некоторых из важнейших элементов нашей общей программы по урегулированию конфликта. Позвольте мне особо отметить три из них.

Во-первых, улучшились отношения между Афганистаном и Пакистаном. Мы видим, что на смену желчным заявлениям приходят более конструктивные рабочие взаимоотношения. После посещения президентом Карзаем церемонии приведения к присяге президента Зардари расширяется политический диалог, основанный на понимании того, что угроза со стороны мятежников — это общая угроза. Надеюсь, что в дополнение к этому политическому диалогу вскоре возобновится прошлогодний процесс Джирги. Это полезный инструмент, помогающий решать общие проблемы этих двух стран. Международное сообщество должно укреплять эти улучшившиеся взаимоотношения мудрыми, продуманными и щедрыми действиями.

Второе событие — это перестановки, произведенные президентом Карзаем в его правительстве в прошлую субботу. Из многих бесед с президентом я знаю, что эти изменения отражают стремление лучше решать проблемы в некоторых из ключевых

областей, которые были определены в Национальной стратегии развития Афганистана и в Парижской декларации в качестве наших общих приоритетов. Я прежде всего имею в виду укрепление министерства внутренних дел и афганской полиции, которая существенно отстает от армии. Это может сказаться на местной безопасности, соблюдении правопорядка, борьбе с коррупцией и на наших усилиях по борьбе с наркотиками и в области пограничного контроля. Таким образом, последствия могут быть весьма значительными. Я знаю, что новый министр, который ранее успешно сформировал два министерства, готов сделать все возможное и будет подходить к этой задаче со всей решительностью.

Изменения в министерстве сельского хозяйства также необходимо использовать для того, чтобы активизировать сельскохозяйственное производство и помочь нам избежать серьезной и частой нехватки продовольствия, а также для того, чтобы стимулировать экономический рост. Это область, которой мы, международное сообщество, слишком долго пренебрегали, а цена такого пренебрежения слишком высока. В последние дни Организация Объединенных Наций уже ведет с афганским правительством и ключевыми партнерами на местах работу для того, чтобы определить, как мы можем использовать эту возможность для решения наших общих приоритетных задач.

Третье позитивное событие состоит в том, что последние статистические данные по производству наркотиков представляют собой неоднозначную картину, однако в них прослеживаются некоторые важные позитивные тенденции. Общая площадь посева сократилась на 19 процентов, а число провинций, в которых опийный мак более не выращивается, увеличилось с 11 два года тому назад до 13 в прошлом году и до 18 в этом году. И здесь возможен дальнейший прогресс. Сегодня выращивание опийного мака — это не общее для всего Афганистана явление; оно ограничено лишь рядом провинций, главным образом на юге и, конечно, в провинции Гильменд, на которую приходится основная масса производства. На данном этапе мы должны сделать все возможное для закрепления этого прогресса и обеспечить, чтобы в будущем году не меньше, а больше провинций стали свободными от выращивания опийного мака. Как я уже говорил, это достижимо.

Если мы как следует воспользуемся этими позитивными тенденциями в критически важных областях, то общее их воздействие может быть также весьма значительным. Я испытываю осторожный — я повторяю: осторожный — оптимизм в отношении того, что нам удастся начать вытеснение нынешней негативной атмосферы, заменяя ее атмосферой большей уверенности в том, что все мы делаем. Это важно для афганского народа, и это важно для общественности в странах-донорах и странах, предоставляющих войска, а также для международного сообщества как такового.

Есть еще одна приоритетная задача, которую необходимо срочно решить. Множатся серьезные гуманитарные проблемы. Прежде всего мы можем вскоре столкнуться с серьезной нехваткой продовольствия. И здесь я бы вновь настоятельно призвал доноров обеспечить покрытие потребностей, о которых говорилось в совместном июльском призыве афганского правительства и Организации Объединенных Наций, с тем чтобы наиболее уязвимые группы населения могли получить продовольственную и другую помощь.

Позвольте мне обратить внимание Совета на еще одну приоритетную задачу, стоящую перед Организацией Объединенных Наций и правительством Афганистана, в частности, а также афганскими властями и всеми нами. Неделю назад начался избирательный процесс, первым этапом которого является регистрация избирателей. Несмотря на задержки с открытием некоторых центров регистрации избирателей, связанные с материально-техническими трудностями, проблемами в области связи и безопасности, 90 процентов регистрационных центров все же открылись на этой неделе. Вместе с афганскими властями мы внимательно следим за обстановкой, с тем чтобы преодолеть оперативные трудности, и делаем все возможное для налаживания безопасного и надежного регистрационного процесса.

Наш мандат также предусматривает налаживание более действенного сотрудничества между гражданскими и военными. Полагаю, что на сегодняшний день наше сотрудничество с Международными силами содействия безопасности (МССБ) является более эффективным, чем полгода назад. Это сотрудничество основано на взаимном уважении к возложенным на нас соответствующим мандатам. Мы тесно взаимодействуем друг с другом в вопро-

сах подготовки к избирательному процессу, который уже начался. Улучшилось сотрудничество и в процессе решения гуманитарных задач: нами был согласован целый комплекс руководящих принципов, призванных обеспечить справедливое распределение гуманитарной помощи в соответствии с гуманитарными принципами. Мы сообщаем занимаемся решением проблем в области прав человека, в том числе для того, чтобы избежать жертв среди гражданского населения в результате применения силы. Я надеюсь и верю, что нынешние усилия в данной области принесут позитивные результаты на местах, и я убежден в том, что ясный и независимый голос Организации Объединенных Наций в этой сфере послужит на благо всем, а также в необходимости эффективного и постоянного диалога с военными. Мои последние и чрезвычайно конструктивные встречи с ключевыми фигурами в военном руководстве лишь подтвердили это мнение.

Вместе с тем, говоря о жертвах среди гражданского населения, я не могу не высказать одно основополагающее суждение. Когда речь заходит об этом вопросе, всем нам необходимо помнить о том, что в подавляющем большинстве случаев к подобным жертвам приводят именно действия мятежников. Возросшее число асимметричных нападений также спровоцировало увеличение количества жертв среди гражданского населения, и подобные нападения заслуживают решительного осуждения.

В качестве одного из элементов сотрудничества между гражданскими и военными мы разработали комплексный подход, руководство осуществлением которого поручено гражданским специалистам. Основная трудность заключается в применении этого подхода на практике. В этой связи я хотел бы высказать замечание, которое, как я полагаю, имеет огромное значение. По моему мнению, основной вопрос, который призван решить подобный комплексный подход, заключается не в том, как организовать нашу работу в постоперационный период, а в том, чтобы наши гражданские и военные ресурсы были задействованы таким образом, чтобы нам удалось добиться оптимального результата на местах. В настоящее время все больше гражданских ресурсов направляется в охваченные конфликтом провинции для оказания поддержки проводимым там военным операциям. Для меня это очевидно, и я также понимаю причины, по которым страны, участвующие в боевых действиях, должны прини-

мать участие и в строительстве. Однако при этом существует опасность того, что многие из нас могут сделать выбор в пользу подхода, ориентированного на работу с провинциями. Нам следует избегать подобной фрагментации Афганистана с точки зрения донорства. Нам необходим сбалансированный подход. К чему я и призываю.

Эффективность использования гражданских ресурсов будет неизбежно снижаться там, где конфликт становится наиболее острым, и тогда, когда это происходит. В то же время обстановка в ряде провинций и районов остается сбалансированной. В некоторых провинциях отмечается определенный прогресс, который срочно нуждается в консолидации. Однако поступающие в них ресурсы чрезвычайно скромны. А ведь это те провинции, где можно добиться стабилизации обстановки, где возможна консолидация прогресса даже с помощью имеющихся ограниченных средств и гражданских экономических ресурсов. При этом достигнутый эффект мог бы быть огромен. Это мнение разделяет и Директор-исполнитель Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности Антонио Коста. Позвольте мне также добавить, что без сбалансированного и справедливого распределения ресурсов осуществление Национальной стратегии развития Афганистана, которую мы все поддерживали, невозможно.

Сегодня идет много разговоров о примирении. Я всегда считал, что урегулирование конфликта в Афганистане будет зависеть от сохранения в этой стране мощного военного присутствия, но само решение может носить лишь политический характер. Однако, говоря о примирении, нам не следует забывать, что это комплексный процесс и ведущая роль в нем должна принадлежать правительству Афганистана. Для этого потребуются прибегнуть к политике участия. Правительству Афганистана следует проводить такую политику решительно и уверенно, с опорой на конституцию и другие достижения, которых нам уже удалось добиться, к тому же она должна пользоваться мощной и решительной поддержкой международного сообщества. Организация Объединенных Наций готова оказать содействие этому процессу в соответствии с мандатом, возложенным на нас в резолюции 1806 (2008) Совета Безопасности.

И наконец, я хотел бы сказать несколько слов о деятельности Миссии Организации Объединенных

Наций. Эта миссия пока еще небольшая и остро нуждается в квалифицированных кадрах для выполнения возложенного на нее мандата. Мы представили запрос на значительное увеличение ее штата и бюджета, и я обращаюсь ко всем членам Совета за поддержкой. Однако я больше озабочен не столько количеством сотрудников, сколько их профессиональными качествами. На данном этапе мы нуждаемся в сотрудниках, обладающих специализированными знаниями в таких областях, как обеспечение эффективности помощи, сельское хозяйство и т.д. Я признателен за многочисленные предложения, поступившие в этой связи, и прошу с пониманием отнестись к тому, что действующие в Центральных учреждениях правила не позволяют нам реагировать на них столь позитивно и оперативно, как нам хотелось бы. Всем нам необходимо творчески подойти к поискам решений в рамках существующих правил, с тем чтобы обеспечить нам возможности быстро откликаться на конкретные нужды.

Что касается вопроса о сути работы, выполняемой нами после встречи в Париже, то мы разработали новый консультативный механизм, в большей степени ориентированный на достижение результатов, который вскоре начнет свою работу. Вместе с правительством Афганистана мы работаем над планом осуществления Национальной стратегии развития Афганистана. Мы осуществляем взаимодействие с международными донорами в целях прояснения ситуации в связи с важной социальной программой, реализуемой Независимым директором местного управления, обсуждения в рамках которого ведутся вот уже многие месяцы, что привело к задержкам в претворении в жизнь многих важных инициатив. Вместе с правительством Афганистана мы работаем над активизацией институционального строительства и созданием более профессиональной гражданской службы.

В течение последних нескольких дней, как я уже упоминал, наши усилия сосредоточены на решении задачи по оказанию поддержки новым министерствам, которые в скором времени должны приступить к своей работе. Мы занимаемся сейчас решением такого важного вопроса, как сбор данных, необходимых для наблюдения за оказываемой помощью и повышения ее эффективности.

Некоторые из присутствующих интересовались моим мнением относительно перспектив этой

Миссии Организации Объединенных Наций на ближайшие шесть месяцев. Позвольте мне перечислить ряд целей, которых можно было бы достичь: это согласование с донорами конкретных критериев оценки эффективности помощи, как, например, объем денежных средств, израсходованных из основного бюджета; создание соответствующих механизмов, призванных обеспечить согласованную поддержку для осуществления Национальной стратегии развития Афганистана; справедливое распределение ресурсов на общенациональном уровне; установление процентного соотношения между ресурсами, израсходованными в Афганистане, и ресурсами, расходуемыми в странах-донорах; а также определение объема ресурсов, израсходованных на цели наращивания потенциала в Афганистане. В этом нет ничего нового; все это те обязательства, которые мы все взяли на себя в Париже.

Во-вторых, мы должны создать единую базу данных взамен многих, что должно позволить правительству Афганистана и Организации Объединенных Наций следить за тем, каким образом расходуются средства провинциальными группами по восстановлению, учреждениями, занимающимися вопросами развития, и неправительственными организациями. Это будет иметь решающее значение для обеспечения транспарентности и содействовать повышению эффективности использования ресурсов. В настоящее время ни Организация Объединенных Наций, ни, что еще более важно, правительство Афганистана не знают, какие объемы ресурсов направляются в страну и на какие цели они расходуются. Такое положение вещей необходимо исправить.

В-третьих, мы должны создать механизм для проведения совместных аудиторских проверок в целях повышения подотчетности обеих сторон.

В-четвертых, мы должны содействовать укреплению сформированного недавно в рамках правительства механизма по борьбе с коррупцией.

В-пятых, мы должны согласовать план, предусматривающий, какого рода полицию мы хотим создать — поскольку мы еще даже не затрагивали этот вопрос, — каким образом мы должны готовить полицейских и каким образом мы должны их оснащать, а затем приступить к осуществлению этого плана.

В-шестых, как я уже сказал, мы должны завершить обсуждения вопроса о социальной и просветительской программе в Афганистане и приступить к ее осуществлению.

В-седьмых, мы должны разработать программу сельскохозяйственной реформы, которая позволила бы всем нам следовать одним и тем же приоритетам и максимально повысить эффективность использования имеющихся в нашем распоряжении ресурсов.

В-восьмых, мы должны содействовать укреплению пакистано-афганских отношений на основе более широких региональных рамок укрепления доверия.

Я часто говорю о необходимости укрепления политического аспекта. Это не означает, что я выступаю за умаление значимости вооруженных сил, я говорю лишь о необходимости придания большей значимости политическому аспекту нашей работы. Вопросы, которые я здесь затронул, относятся к политической сфере, и именно эту сферу нам следует укреплять.

Я надеюсь, что мы все сможем обеспечить сотрудничество в целях решения этих вопросов. Мы сделаем все возможное для обеспечения необходимой координации, однако координация не зависит от наличия механизмов, она зависит от степени приверженности и осуществления обязательств. Именно в этом сегодня и состоит главная задача — обеспечить серьезное отношение к выполнению обязательств. Мы, со своей стороны, намерены приложить к этому все необходимые усилия, и я надеюсь на полное сотрудничество также и со стороны Совета.

Председатель (*говорит по-китайски*): Я благодарю г-на Эйде за брифинг.

Сейчас я предоставляю слово представителю Афганистана.

Г-н Танин (Афганистан) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы поздравить Вас с вступлением на пост Председателя Совета Безопасности в октябре месяце. Я желаю Вам всяческих успехов. Я также хотел бы выразить признательность за созыв сегодняшних важных прений и доклад Генерального секретаря о положении в Афганистане и его последствиях для международного мира и безопасности (S/2008/617). Кроме

того, мы хотели бы поблагодарить Специального представителя Генерального секретаря г-на Кая Эйде за содержательный брифинг.

Семь лет назад была начата беспрецедентная война — война не с какой-либо отдельной страной или государством, а с аморфным бедствием терроризма, стремящегося подорвать безопасность повсюду на нашей планете. Эта война была неизбежна, неотвратима и абсолютно необходима. Сегодня, в 2008 году, несмотря на огромные старания сил международной коалиции, равно как и афганских сил, терроризм, как представляется, вновь поднимает свою голову. Боевики движения «Талибан» поджигают школы, препятствуют усилиям по восстановлению и безжалостно и бессмысленно убивают мирных жителей. Они совершают нападения на дорогах и в прилегающих к Кабулу районах, препятствуя международным усилиям по оказанию гуманитарной помощи. Объектами их нападений все чаще становятся рядовые граждане. Военные действия, совершаемые ими в целях сдерживания подлинного прогресса и подрыва безопасности в Афганистане, носят постоянный, беспредельный и бесчеловечный характер.

В целях борьбы с этим бедствием мы должны прежде всего понять, какого рода изменения произошли с 2001 года в плане причин этого бедствия, а также объекта этой угрозы.

Во-первых, правительство Афганистана признает, что «Талибан» представляет собой неоднородную группу и что некоторые из его членов, возможно, стремятся к участию в мирном процессе. Наше правительство готово приветствовать таких членов.

Во-вторых, правительство Афганистана признает постоянно изменяющийся характер стратегии и «Талибана», и «Аль-Каиды». В то время как внимание всего мира было сосредоточено на территории внутри Афганистана, «Талибан» и «Аль-Каида» активизировали свои операции на приграничных территориях племен, управляемых федеральным правительством Пакистана. Сегодня они надеются воспользоваться предстоящими выборами в Соединенных Штатах и Афганистане и вынудить международное сообщество отказаться от своих обязательств в отношении Афганистана.

В-третьих, боевики движения «Талибан» ведут войну представлений. Они стремятся внушить на-

селению чувство неуверенности в отношении перспектив установления мира в Афганистане посредством совершения нападений зрелищного характера — нападений, которые могут легко фиксироваться и распространяться средствами массовой информации.

Мы также должны признать, что обеспечение безопасности не ограничивается обеспечением только лишь военной безопасности. Подлинная безопасность может быть обеспечена лишь посредством улучшения условий повседневной жизни народа Афганистана, критерием которого является повышение эффективности усилий в области обеспечения гуманитарной помощи, упрочения управления и верховенства права, борьбы с наркотиками, подготовки к предстоящим выборам, укрепления вооруженных сил и полиции, а также развития экономики и придания ей устойчивого характера.

Во-первых, международное сообщество должно в срочном порядке уделить внимание гуманитарной ситуации, связанной с нехваткой продовольствия в Афганистане, в особенности с учетом приближения зимы. В этом году этот кризис был главной темой обсуждений на всех заседаниях кабинета министров Афганистана. Наше правительство надеется, что мир прислушается к призыву Организации Объединенных Наций в отношении активизации международных усилий по оказанию чрезвычайной помощи.

Во-вторых, три дня назад наше правительство предприняло важный шаг в целях совершенствования управления и искоренения коррупции: президент Карзай объявил о перестановке в составе кабинета, а также о назначении нового министра внутренних дел. Помимо этого важного шага были также учреждены Высокое управление по надзору за борьбой с коррупцией и специальное полицейское подразделение по борьбе с коррупцией, а также должности обвинителей. Кроме того, мы содействуем укреплению местных органов самоуправления посредством назначения новых должностных лиц, обеспечения подготовки местных административных работников и создания новых стимулов для улучшения подотчетности.

В-третьих, усилия по борьбе с наркотиками в Афганистане, как представляется, начинают давать первые результаты. В настоящее время в более чем половине провинций полностью сведены на нет по-

севы мака. Несколько оставшихся центров по выращиванию мака расположены в небезопасных зонах Афганистана, где усилиям международного сообщества и правительства не удалось пустить подлинные корни. Правительство Афганистана приветствует впервые принятое недавно возглавляемыми НАТО силами и Международными силами содействия безопасности решение о нанесении ударов по объектам, используемым для производства опиума.

В-четвертых, наше правительство осознает исключительную важность своевременного проведения летом 2009 года в условиях безопасности транспарентных и вызывающих доверие президентских выборов. Только выборы могут стать залогом обеспечения легитимности осуществляемого в Афганистане процесса. С этой целью разработали закон о деятельности независимой избирательной комиссии, и на прошлой неделе мы начали процесс регистрации. Однако наше правительство также предупреждает, что подготовка к выборам потребует постоянных и долгосрочных усилий, и надеется, что мы сможем обеспечить, чтобы политический процесс превратился в объединяющую, а не разделяющую силу в Афганистане.

В-пятых, Афганская национальная армия добилась существенного прогресса в деле совершенствования методов командования и контроля, и сегодня планируется увеличение численности военнослужащих к 2010 году с 75 000 до 134 000 человек.

В-шестых, правительство Афганистана твердо привержено улучшению экономических условий в интересах всех жителей Афганистана. В рамках Программы национальной солидарности мы осуществляем строительство дорог, школ и поликлиник в более чем двух третях наших деревень. Свидетельством эффективности прилагаемых нами усилий является то, что объем валового национального продукта увеличился в три раза по сравнению с 2001 годом. Короче говоря, правительство Афганистана действует успешно на многих направлениях. Однако наши цели настолько амбициозны, что для их достижения в полном объеме необходима активная и постоянная поддержка со стороны международного сообщества.

Для продвижения вперед процесса в Афганистане необходимо признать, что вынужденный уход и неудача — это не выход. Мы должны прекратить

вести бессмысленные споры о том, потерпим ли мы неудачу или нет. Напротив, мы должны сосредоточиться на обсуждении актуальных вопросов, касающихся путей достижения успеха. При этом обсуждении признается абсолютная необходимость соблюдения следующих четырех условий: регионального урегулирования, неизменной приверженности международного сообщества, соответствующих стратегий ведения этой психологической войны и, наконец, рассмотрения всех элементов, важных для успешного политического решения проблем Афганистана.

Во-первых, теперь ясно, что талибы представляют собой региональную угрозу. Их оперативная база находится теперь не в Афганистане, а в пограничных районах территории племен, управляемой федеральной администрацией. Мы обрели в лице нового президента Пакистана Асифа Али Зардари друга и заслуживающего доверия лидера, с которым можно совместными усилиями вести борьбу с терроризмом. 22 октября министр иностранных дел Афганистана Рангин Спанта посетит Пакистан в целях дальнейшего развития этого сотрудничества и обсуждения вопроса о долгосрочных стратегических отношениях между нашими странами. Однако на международное сообщество также возложена обязанность обеспечить сохранение импульса в отношениях между избранным правительством Пакистана и Афганистаном путем активизации совместных усилий в целях устранения угрозы со стороны «Талибана» и «Аль-Каиды».

Что касается второго аспекта продвижения процесса вперед, то правительство Афганистана приветствует то, что международное сообщество вновь начинает уделять активное внимание афганскому вопросу. Мы высоко ценим руководящую роль г-на Кая Эйде в процессе координации усилий международного сообщества. Несмотря на то что он находится на своем посту всего полгода, мы уже сейчас видим, к каким позитивным результатам ведет активизация сотрудничества между нашим правительством и Организацией Объединенных Наций. Кроме того, на Бухарестском саммите и Парижской конференции удалось добиться прочного консенсуса в отношении того, что международное сообщество будет сохранять свое присутствие в Афганистане так долго, насколько это будет необходимо, а также подтвердили международные обязательства по оказанию помощи в размере более 20 млрд. долл. США.

За те семь лет, которые прошли с начала развертывания международных сил в Афганистане, внимание международного сообщества часто ослаблялось. Новые отношения с Организацией Объединенных Наций, достижение консенсуса в Бухаресте и зародившийся в Париже импульс — все это подтверждает, что основное внимание международного сообщества вновь приковано к положению в Афганистане. Давайте же будем и впредь уделять пристальное и неослабное внимание ситуации в этой стране.

Третьим важным аспектом продвижения процесса вперед является тщательное рассмотрение вопроса о путях более умелого ведения психологической войны. И здесь необходимо предпринять три шага.

Во-первых, мы должны проявлять осторожность в отношении того, что мы говорим об Афганистане. Сообщения в средствах массовой информации с удивительной скоростью распространяются в Афганистане, а любые пессимистичные новости быстро передаются из уст в уста самими афганцами. Талибы использовали некоторые недавние заявления и сообщения в качестве мощного оружия для убеждения афганцев в том, что решимость международного сообщества ослабевает. Несомненно, это представляет опасность для наших операций и усилий в Афганистане.

Во-вторых, мы не должны недооценивать наши успехи. За период с 2001 года объем внутреннего валового продукта Афганистана увеличился втрое. Зона, свободная от вооруженного конфликта, охватывает сейчас две трети территории Афганистана, и миллионы афганцев живут и работают в условиях мирной жизни. Международное сообщество должно сообщать обо всех многочисленных примерах успеха в Афганистане.

В-третьих, мы должны активнее анализировать случаи, связанные с проявлением деструктивного начала и жестокости со стороны талибов, а также более широко сообщать о них. В течение шести месяцев мы строим школу, а они за пять минут сжигают ее дотла. Действительно, талибы несут ответственность за большинство жертв среди гражданского населения в Афганистане в этом году.

Четвертым и последним аспектом продвижения вперед процесса в Афганистане является явная активизация политических усилий Генерального

секретаря в Афганистане. В рамках таких усилий должны быть успешно достигнуты следующие цели.

Во-первых, необходимо прилагать более активные усилия по примирению как в самом Афганистане, так и за его пределами. В настоящее время эти усилия по примирению рассматриваются в качестве альтернативы тем усилиям, которые прилагались в течение последних семи лет. Действительно, примирение является лишь еще одним инструментом в нашем арсенале, предназначенном для обеспечения дальнейшего продвижения к стабильности в Афганистане. В Афганистане есть мощные силы, которые желают мира и примирения, начиная с представителей духовенства и заканчивая племенными вождями. Таким образом, за последние месяцы были предприняты важные шаги, чтобы начать этот процесс примирения.

Во-вторых, явная активизация политических усилий предусматривает не только примирение с заинтересованными сторонами, но и укрепление отношений с самим афганским населением. Такая информационно-пропагандистская кампания правительства Афганистана будет проводиться в отношении людей, находящихся под влиянием талибов и проживающих в безопасных и мирных районах.

В-третьих, нельзя допускать, чтобы при явной активизации политических усилий игнорировалась важность проведения военных действий. Афганистан должен быть способен вести переговоры с позиции силы с опорой на мощную поддержку со стороны международных сил и Афганской национальной армии. Увеличение численности международных сил — крайне важный и необходимый первый шаг для противодействия террористам. Однако эти войска должны также быть готовыми к тому, чтобы противостоять врагам и тщательно проводить операции. Они должны ответственно подходить к вопросу о жертвах среди гражданского населения, который не позволяет нам одержать победу в борьбе за сердца и умы афганцев.

На этот раз у нас появилась редкая возможность обратить вспять силы нестабильности, подрывающие безопасность в Афганистане. Афганское правительство безоговорочно и полностью посвятит себя делу обеспечения мира и безопасности. В свою очередь, мы надеемся, что Совет продолжит обсуждение актуальных вопросов — обсуждение, в ходе

которого будут признаваться важность регионального урегулирования и необходимость постоянной приверженности международного сообщества; будут в срочном порядке разрабатываться соответствующие стратегии по эффективному ведению этой психологической войны; будут рассматриваться все элементы, важные для достижения успешных результатов активизации политических усилий.

Г-н Терци ди-Сант'Агата (Италия): Я хотел бы от всей души поблагодарить Специального представителя Генерального секретаря посла Кая Эйде за его откровенный, исчерпывающий и обстоятельный брифинг по вопросу о ситуации в Афганистане и в особенности за его призыв сохранять реалистичный оптимизм и решимость в наших усилиях. Я согласен с теми замечаниями, которые сделал по этому вопросу Постоянный представитель Афганистана посол Захир Танин.

Я хотел бы также вновь подтвердить нашу безоговорочную поддержку руководящей роли Организации Объединенных Наций по координации международных гражданских усилий в Афганистане. Совет Безопасности уже поддержал предварительные рекомендации Генерального секретаря в отношении расширения полномочий и возможностей Миссии Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану (МООНСА). Теперь от Генеральной Ассамблеи зависит, будут ли выделены дополнительные финансовые и людские ресурсы и ресурсы на цели обеспечения безопасности, которые срочно необходимы для того, чтобы МООНСА играла активную роль, предписанную ей резолюцией 1806 (2008) Совета Безопасности и подтвержденную участниками Парижской конференции. Эта роль становится все более актуальной по мере того, как мы сталкиваемся сейчас с проблемами, требующими осуществления ответных мер политического и гуманитарного характера, будь то вызывающий озабоченность продовольственный кризис, нестабильная ситуация в плане безопасности гражданского населения и трудности в деле поощрения и защиты прав человека.

В свете этой сложной обстановки, о которой говорится в докладе Генерального секретаря (S/2008/617), мы полностью поддерживаем его призыв ускорить темпы выполнения программы Парижской конференции путем возрождения осознания неотложности этих усилий. Растущая несоразмерность террористических нападений, совершае-

мых повстанцами, и большое число жертв среди гражданского населения ведут к обострению ситуации, затмевая успехи в области экономического развития, социального обслуживания и недавних мероприятий по борьбе с наркотиками. Мы не можем позволить себе утратить политический фокус и динамику. Безусловно, мы сталкиваемся с тревожными тенденциями, которые необходимо срочно обратить вспять.

По этой причине мы согласны с настоятельной необходимостью выполнять обязательства, взятые на Парижской конференции. Одно из них касается рационального выделения имеющихся в наличии средств в соответствии с основополагающими принципами координации и эффективности помощи. Специальный представитель Генерального секретаря упомянул о том, что это касается всех основных участников, всех без исключения. При этом должна неизменно учитываться координирующая роль Организации Объединенных Наций в международных гражданских усилиях, прилагаемых в соответствии с принципом руководящей и самостоятельной роли Афганистана во всех областях.

Сотрудничество между гражданскими и военными является лишь частью этого уравнения. Военные усилия не могут привести к успеху в условиях политического вакуума. В этой связи мы вместе со Специальным представителем приветствуем недавние министерские назначения, произведенные президентом Карзаем.

Италия, в свою очередь, как и прежде вносит в прилагаемые усилия свой посильный вклад. Несмотря на бюджетные ограничения, мы предпринимаем дополнительные усилия военного характера, обеспечивая большую гибкость и наращивание оперативного потенциала наших контингентов. Кроме того, в ответ на призывы к расширению помощи по линии Национальной стратегии развития Афганистана и в стремлении содействовать укреплению национального бюджета мы дополнительно перечислили в Целевой фонд восстановления Афганистана 15 млн. евро. Учитывая жизненную важность обеспечения упорядоченного и честного избирательного процесса, мы выделяем 5 млн. евро на цели реализации процесса регистрации избирателей.

Мы стремимся к тому, чтобы все наши усилия отвечали принципам обеспечения эффективности помощи и национальной ответственности Афгани-

стана. Этими же принципами мы руководствовались, принимая меры по поддержке реформы судебной системы. Мы с удовлетворением отмечаем последовательные шаги, о которых говорится в докладе Генерального секретаря. В то же время мы осознаем, что необходимо сделать гораздо больше в этой области, начиная с существенного изменения статуса и уровня профессиональной подготовки работников судебных органов. В этой связи важными также представляются слова посла Эйде о значении качества подготовки персонала МООНСА. Мы также согласны с ним в том, что Совету и Организации Объединенных Наций следует принять меры по поддержке этого аспекта повышения эффективности деятельности МООНСА.

Италия постоянно подчеркивает важность регионального измерения для стабилизации обстановки в Афганистане и в регионе в целом. Мы приветствуем появившиеся в последнее время конкретные признаки расширения диалога и сотрудничества между Афганистаном и его соседями. Хотел бы напомнить о том, что министр иностранных дел Фраттини в ходе совещаний в Нью-Йорке в прошлом месяце обсуждал инициативу, касающуюся созыва министерского совещания по вопросу о стабилизации обстановки в регионе в следующем году во время председательства Италии в «Группе восьми».

Наконец, хотел бы обратить внимание на продемонстрированное членами Совета Безопасности единство в принятии консенсусом резолюции 1833 (2008), предусматривающей продление мандата Международных сил содействия безопасности. Это голосование стало свидетельством сплоченности международного сообщества в поддержке усилий по стабилизации обстановки в Афганистане — сплоченности, которая должна постоянно быть целью международного сообщества и которая, как сегодня неоднократно отмечал Специальный представитель Эйде, должна также быть отражена в стратегии коммуникации всех международных субъектов, заинтересованных в стабилизации положения в регионе.

Г-н ат-Тальхи (Ливийская Арабская Джамахирия) (*говорит по-арабски*): Прежде всего хотел бы поблагодарить Генерального секретаря за его всеобъемлющий и подробный доклад (S/2008/617). Хотел бы также выразить признательность г-ну Каю Эйде за проведенный им сегодня исчерпывающий

брифинг. С удовлетворением отмечаю усилия, прилагаемые Миссией Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану (МООНСА) и Специальным представителем Генерального секретаря, несмотря на сложные условия, в которых им приходится работать.

Я также хотел бы поприветствовать присутствующего здесь Постоянного представителя Исламской Республики Афганистан г-на Захира Танина и поблагодарить его за его заявление. Следуя его совету, я буду проявлять осторожность, говоря об Афганистане.

Нынешнее заседание проводится на фоне произошедшего, как сообщил нам Специальный представитель Генерального секретаря, серьезного ухудшения обстановки в Афганистане. Согласно докладу Генерального секретаря, сейчас наступило, возможно, самое сложное время с момента свержения «Талибана», особенно если учесть большое количество жертв среди мирного населения в результате военных действий за первые восемь месяцев этого года. Таких жертв стало на 39 процентов больше, чем в прошлом году за тот же период. Это нас беспокоит, однако еще больше мы обеспокоены тем фактом, что 40 процентов, или почти половина этих людей, погибли в результате действий неправительственных и международных сил.

Мы высоко ценим все шаги и меры, осуществляемые этими силами с целью избежать жертв среди мирного населения и нанесения ущерба их имуществу. Однако число жертв все же слишком велико и мы уверены в том, что положение можно улучшить. Специальный представитель Генерального секретаря указал на то, что международные силы стремятся сократить число жертв среди мирного населения. Мы надеемся, что эти усилия приведут к желаемым результатам. В этой связи мы также осуждаем действия сил мятежников, которые ведут к гибели ни в чем не повинных мирных граждан.

Нынешнее заседание проводится два года спустя после Лондонской конференции и четыре месяца спустя после Парижской конференции, на которой была принята Национальная стратегия развития Афганистана. Взятые обязательства по оказанию помощи превысили по своему объему 21 млрд. долл. США. Возможно, стоит провести оценку проделанной работы по осуществлению этой Стратегии, особенно в отношении принятых

обязательств и действий афганского правительства в области развития. Мы считаем, что развитие, как отметил г-н Танин, является исключительно важной составляющей безопасности и стабильности.

Несомненно, налицо существенный прогресс в целом ряде областей, в том числе в деятельности по разминированию и борьбе с оборотом наркотиков, о чем упомянул в ходе своего брифинга Специальный представитель Генерального секретаря; в проведении вакцинации детей; и в улучшении отношений со странами региона и налаживании диалога между Афганистаном и его соседями. Однако мы должны признать, что, несмотря на все эти усилия и обязательства, многие проблемы по-прежнему не решены. Я полагаю, что все это необходимо надлежащим образом проанализировать, и мы должны подробно рассмотреть причины возникновения нынешней ситуации.

Как я уже говорил, выступая по этому вопросу перед Советом в прошлый раз, думаю, мы все согласимся с тем, что для восстановления стабильности понадобится общее сближение, а не просто применение силы. Мы считаем всеобъемлющее национальное примирение между различными слоями населения, к чему призывал президент Карзай и, ранее, Конституционный совет, исключительно важным фактором обеспечения стабилизации положения. Наряду с этим необходимо также прилагать дополнительные усилия в сфере развития с целью обеспечить достойные социально-экономические условия для всех граждан Афганистана, чтобы им не приходилось заниматься противоправной деятельностью, зарабатывая себе на жизнь. Это должно также содействовать борьбе с коррупцией и экстремизмом. Поэтому правительство Афганистана должно восстановить доверие народа к его способности удовлетворять его основные потребности. Мы надеемся, что последние перестановки в правительстве будут содействовать развитию и позволят сосредоточиться на решении различных первоочередных задач.

В докладе Генерального секретаря, опубликованном в марте этого года (S/2008/159), говорилось о случаях нарушений прав человека заключенных и об имевших место злоупотреблениях и пытках. В нем высказывались обвинения в необоснованном длительном содержании людей в центрах предварительного заключения. Миссия Организации Объединенных Наций не могла проверить эти обвине-

ния, и в последнем докладе (S/2008/617) не говорится о каком-либо прогрессе в этой сфере. В докладе отмечается, что ситуация остается прежней и что тюрьмы и центры предварительного задержания в Афганистане находятся в запущенном состоянии. Мы хотели бы вновь подчеркнуть важность уважения всеми прав человека и необходимость соблюдения норм международного права.

Наша делегация выражает крайнюю озабоченность в связи с продовольственным кризисом, с которым сталкивается афганский народ в результате резкого повышения цен на продовольствие, засухи и глобального финансового кризиса, который сказывается на Афганистане так же, как и на других развивающихся странах. Мы присоединяемся к призыву Генерального секретаря, который был поддержан вице-президентом Афганистана, о том, что для преодоления последствий этого кризиса стране необходимо более 400 млн. долл. США. Я уверен в том, что членам Совета известно о несчастьях и страданиях афганского народа, о том, что много детей живут в отдаленных горных районах и долинах, которым приходится на себе переносить мешки с мукой из Пакистана в Афганистан.

В заключение моя делегация подчеркивает важную роль МООНСА в предоставлении помощи. Мы особо указываем на необходимость увеличения численности Миссии с учетом замечаний Специального представителя Генерального секретаря и предоставления Миссии всех необходимых ей ресурсов для деятельности в различных районах страны, направленной на решение тех неотложных проблем, о которых говорил Специальный представитель Генерального секретаря, с тем чтобы эта Миссия могла выполнить поставленные перед ней задачи. Как только что отметил представитель Италии, всю эту работу необходимо проводить с учетом активного участия Афганистана в этом процессе и его ответственности.

Г-н Халилзад (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Я хотел бы поблагодарить г-на Эйде за его сегодняшний брифинг в Совете. С учетом назначения г-на Эйде Совет Безопасности принял важное решение доработать и расширить мандат Миссии Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану (МООНСА). Для выполнения ее пересмотренного мандата и с учетом тех огромных проблем, с которыми сталкивается МООНСА в контексте координации гражданских и

военных усилий, эффективности гуманитарной помощи и подготовки к выборам, мы поддерживаем немедленное — точнее, стремительное — увеличение численности МООНСА на основе предложений г-на Эйде.

Соединенные Штаты серьезно озабочены гуманитарной ситуацией в Афганистане. Положение там ухудшается, и жизнь многих людей находится в опасности в результате как возможной нехватки продовольствия, так и резких холодов. Соединенные Штаты являются крупнейшим донором, предоставляющим помощь Афганистану как финансовыми средствами, так и натурой. Мы готовы делать больше. Мы настоятельно призываем государства — члены Организации Объединенных Наций откликнуться на призывы афганского правительства, а также Организации Объединенных Наций, принять меры во избежание ухудшения гуманитарной ситуации этой зимой. Планирование и подготовка к зиме призваны помочь нуждающимся афганцам справиться с нехваткой продовольствия, а также с холодной погодой.

Мы разделяем вывод Генерального секретаря о том, что ситуация в плане безопасности осложнилась в результате увеличения числа антиправительственных выступлений, а также в силу того, что экстремисты «Талибана» и их союзники-террористы продолжают совершать бандитские нападения на Афганские силы безопасности, Международные силы содействия безопасности (МССБ) и мирное население. Однако успех в Афганистане имеет большое значение не только для афганцев, но и для всего региона, а также для достижения успеха в более широкой борьбе с терроризмом и экстремизмом. Успех в этой борьбе возможен, несмотря на недавние мрачные предсказания, на которые ссылался г-н Эйде. Для этого необходимо, чтобы афганское правительство осуществляло свою национальную стратегию развития путем принятия жестких решений и проведения согласованной политики, особенно в области местного управления, борьбы с коррупцией, обеспечения законности, достижения экономического развития, энергичных усилий по борьбе с наркотиками и реформы полиции.

Мы надеемся, что недавние изменения в составе кабинета, предложенные президентом Карзаем, будут способствовать успешному достижению этих целей. Мы приветствуем тот факт, что Афганские силы безопасности берут на себя все больше

ответственности за защиту афганского народа по мере укрепления их потенциала и сообразно возникающим требованиям, и полагаем, что этот процесс чрезвычайно важен.

Президент Карзай заявил о намерении своего правительства провести выборы в 2009 году. Это очень важно. Мы приветствуем усилия МООНСА, направленные на оказание поддержки афганскому правительству в подготовке к этим выборам. Настоятельно необходимо, чтобы международное сообщество удвоило свои усилия, направленные на проведение заслуживающих доверия выборов. Мы призываем правительство Афганистана выполнить свое обязательство в отношении проведения выборов в установленный срок, с тем чтобы еще больше укрепить культуру демократического и представительного правительства в стране и обеспечить устойчивый характер международной поддержки.

Я хотел бы подчеркнуть важность роли соседних стран для достижения успеха в Афганистане. Недавнее избрание нового правительства в Пакистане открывает возможности активизации сотрудничества между этими двумя странами в борьбе с террористами и экстремистами, которые угрожают Афганистану, Пакистану и, по сути, всему миру. Повестка дня регионального сотрудничества ясна: не предоставлять убежища враждебным силам; не использовать экстремистов и террористов для достижения национальных интересов; осуществлять обмен разведывательными данными; не допускать регионального геополитического соперничества; содействовать восстановлению Афганистана; поощрять его интеграцию в региональные институты и в региональную экономику. Прогресс в этих областях имеет решающее значение для стабильности и развития Афганистана. И афганцы, и пакистанцы заслуживают международной поддержки и нуждаются в ней, с тем чтобы успешно противостоять экстремистам и террористам. Соединенные Штаты привержены выполнению своей доли обязательств на этом направлении.

Секретариат Организации Объединенных Наций призван сыграть свою важную роль в содействии МООНСА и обеспечении ее практических потребностей. В качестве приоритетной задачи необходимо помочь г-ну Эйде набрать нужных ему людей, с тем чтобы они приступили к работе незамедлительно, а не по прошествии нескольких месяцев. Мы настоятельно призываем Секретариат сделать

все от него зависящее для того, чтобы г-ну Эйде были предоставлены необходимые помощь и ресурсы для выполнения его миссии. Г-н Эйде, в свою очередь, должен использовать этот потенциал и многообещающие отношения, которые он установил с афганцами и международным сообществом, в интересах разработки целей и планов с указанием конкретных сроков для решения каждой из крупных задач его мандата. Соединенные Штаты и их партнеры привержены достижению успеха в Афганистане и готовы вносить изменения в свой подход по мере необходимости для достижения наших общих целей. Соединенные Штаты глубоко сожалеют о случайной гибели гражданских лиц, и мы серьезно подходим к этому вопросу. Мы разделяем серьезную обеспокоенность Генерального секретаря в отношении жертв среди гражданского населения. Я хочу заверить членов Совета, что мы будем делать все, что в наших силах, для обеспечения того, чтобы МССБ и участники операции «Несокрушимая свобода» принимали все меры для предотвращения жертв среди гражданского населения. Мы интенсифицировали наше взаимодействие с правительством Афганистана в целях улучшения координации и связи в ходе операций для предотвращения будущих инцидентов. Наше центральное военное командование издало директиву силам Соединенных Штатов продолжать принимать меры по предотвращению жертв среди гражданского населения и признавать их, когда они имеют место.

В то же время нам не следует упускать из вида основополагающую причину этого роста числа жертв, четко названную в докладе Генерального секретаря. «Талибан» и другие антиправительственные элементы проводят систематическую кампанию насилия и запугивания в отношении гражданских лиц. Они преднамеренно выбирают в качестве мишени гражданских лиц и используют их как живой щит. Как отмечено в докладе и как заметил г-н Эйде, «Талибан» во все большей мере прибегает к нападениям асимметричного характера на населенные пункты, мишени, связанные с распределением помощи, и неправительственные организации.

Сложная ситуация в области безопасности подчеркивает необходимость большего числа сил и более эффективной координации действий гражданских и военных структур. В военном плане Соединенные Штаты, в консультации с нашими партнерами в МССБ, упорядочили свою цепь командо-

вания, с тем чтобы наши силы могли лучше выполнять свою миссию. Генерал Маккирнан является сейчас командующим как МССБ, так и сил Соединенных Штатов и работает в тесном контакте с силами безопасности Афганистана. Соединенные Штаты и их партнеры будут направлять больше сил в Афганистан.

Координация действий гражданских и военных структур важна для успеха и является крайне важной частью мандата МООНСА. Мы надеемся, что г-н Эйде установит партнерские отношения с генералом Маккирнаном для решения этой задачи как можно более оперативно. Кроме того, МООНСА является центром координации международных усилий по оказанию чрезвычайной помощи.

В июне этого года международное сообщество одобрило Национальную стратегию развития Афганистана, и был отмечен беспрецедентный уровень взятых обязательств. Это четкие признаки нашей решимости помочь афганцам добиться успеха. По мере того как афганцы будут выполнять свою часть обязательств, доноры также должны будут выполнить свои обязательства.

В заключение я хотел бы заметить, что в докладе Генерального секретаря четко подчеркиваются возрастающие трудности и задачи, которые стоят сейчас перед правительством Афганистана и его международными партнерами. Вместо того чтобы привести к взаимным обвинениям, эти вызовы должны привести к подтверждению и обновлению взаимной приверженности успеху Афганистана. Внося необходимые изменения и коррективы, Соединенные Штаты сохраняют твердую приверженность успеху Афганистана.

Г-н Граулс (Бельгия) (*говорит по-французски*): Прежде всего я также хотел бы поблагодарить Специального представителя Генерального секретаря г-на Кая Эйде за его откровенный, всеобъемлющий и убедительный брифинг и за его личную приверженность делу в качестве главы Миссии Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану (МООНСА). Его решительные действия в последние месяцы уже позволили нам заметить конкретные результаты укрепления мандата МООНСА, санкционированного Советом в марте этого года.

Как Председатель Комитета по санкциям в отношении «Аль-Каиды» и движения «Талибан» я хо-

тел бы поблагодарить МООНСА за ее бесценное сотрудничество с Комитетом и с Группой контроля, поддержанное Советом в резолюции 1806 (2008) от 20 марта.

Я хотел бы также поблагодарить Постоянного представителя Афганистана за его заявление.

Бельгия разделяет озабоченности, выраженные в последнем докладе Генерального секретаря. Позвольте мне высказать следующие замечания.

Прежде всего необходимо признать, что, несмотря на коллективные усилия, ситуация в области безопасности за последние несколько месяцев ухудшилась. В этой связи Бельгия разделяет озабоченность, высказанную в отношении роста числа жертв среди гражданского населения, большинство из которых, мы должны напомнить, вызваны действиями повстанцев, которые используют террористов-смертников, осуществляют нападения на гуманитарный персонал и используют гражданских лиц в качестве живого щита.

Афганские и международные силы, со своей стороны, должны приложить все усилия для сведения к минимуму возможных жертв среди гражданского населения. Поэтому Бельгия приветствует дополнительные директивы, данные Международным силам содействия безопасности (МССБ) в сентябре. Моя делегация также призывает Организацию Объединенных Наций продолжать сотрудничество в полном объеме в целях расследования таких инцидентов.

Хотя мы приветствуем сокращение на 19 процентов площади посевов опиийного мака в этом году, следует продолжать прилагать усилия, в частности с учетом взаимосвязи этого явления с коррупцией и, более конкретно, с финансированием терроризма, аспектом, к которому весьма чувствителен возглавляемый мною Комитет по санкциям в отношении «Аль-Каиды» и движения «Талибан».

Решение не является чисто военным, и мы все хорошо это сознаем. Безопасность — лишь один аспект, которому должно уделяться внимание параллельно с управлением и развитием. Не случайно, что эти элементы составляют три компонента Соглашения по Афганистану, принятого в Лондоне в 2006 году. Бельгия исходит из такого всеобъемлющего подхода. Недавний совместный визит в Афга-

нистан наших министров по вопросам обороны, сотрудничества и развития вновь доказал это.

Помимо участия Бельгии в МССБ моя страна вносит вклад в многочисленные проекты реконструкции. К тому же во время вышеупомянутого визита министр по вопросам сотрудничества объявил об увеличении на 20 процентов наших взносов на период 2007–2011 годов, которые на сегодня составляют 36 миллионов евро за последние пять лет.

Как совершенно верно замечает Генеральный секретарь, для того чтобы обратить вспять недавнюю негативную тенденцию, безотлагательно необходимо выполнить обязательства, взятые на Парижской конференции, где был достигнут консенсус по вопросу решительных действий, с одной стороны, для преодоления серьезного дефицита управления и, с другой стороны, для согласования международной помощи Национальной стратегии развития Афганистана.

Действительно, крайне важно, чтобы афганские граждане в ближайшее время ощутили блага в результате действий своего правительства и международного сообщества. Это тем более безотлагательно, поскольку гуманитарная ситуация также ухудшилась и на 2009 и 2010 годы запланированы важные выборы.

Бельгия полностью поддерживает призыв Генерального секретаря изменить темпы и направления деятельности и прилагать больше усилий на политическом уровне. Три элемента, отмеченные г-ном Эйде в его вступительном заявлении, — заметное улучшение взаимоотношений между Афганистаном и Пакистаном, недавняя перестановка в министерствах и реорганизация министерства внутренних дел и полиции — являются сильными сигналами надежды для афганского народа и международного сообщества.

Г-н Наталегава (Индонезия) (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотел бы присоединиться к другим ораторам и поблагодарить Специального представителя Генерального секретаря по Афганистану г-на Кая Эйде за его брифинг, а Генерального секретаря — за его доклад.

За последние несколько месяцев международное сообщество признало рост вызовов миру и стабильности в Афганистане. Военные меры остаются крайне важными при реагировании на вызовы безо-

пасности. Однако в дополнение к военному подходу потребуются и другие меры.

Ситуация в Афганистане должна быть урегулирована на основе стратегии, которая включает в себя не только действия в области безопасности, но и меры по укреплению управления и верховенства права, а также содействие социально-экономическому развитию. Поэтому Индонезия придает первостепенное значение Национальной стратегии развития Афганистана, которая служит «дорожной картой» для всеобъемлющих действий в течение последующих пяти лет. Мы также придаем большое значение достижению реального прогресса в осуществлении Плана действий в интересах мира, примирения и правосудия.

Поскольку наркоэкономика помогала поддерживать деятельность повстанцев, столь же важно продолжать усилия, направленные на решение этой проблемы. Поэтому мы приветствуем недавнее сокращение посевных площадей опийного мака и уменьшение его производства.

В интересах обеспечения устойчивого мира в этой стране настоятельно необходимо, чтобы процесс примирения возглавляли афганцы. Эти усилия должны носить всеобъемлющий характер, а все заинтересованные стороны должны отказаться от насилия, выступать за справедливость, равноправие, свободу, терпимость и поддерживать проведение консультаций. В этой связи мы поддерживаем предпринятые недавно соседними странами инициативы по содействию межафганскому диалогу и примирению. Мы надеемся, что эти инициативы дадут ощутимые результаты.

Защита гражданского населения по-прежнему остается для Афганистана критически важным вопросом. Как говорится в докладе Генерального секретаря, за первые восемь месяцев 2008 года в стране погибло 1445 гражданских лиц. Именно поэтому моя делегация по-прежнему подчеркивает важность соблюдения всеми сторонами, в рамках международного гуманитарного права и прав человека, соответствующих мер по обеспечению защиты гражданских лиц. В соответствии с резолюцией 1833 (2008) Совета Безопасности, мы также призываем международные силы в Афганистане прилагать дополнительные энергичные усилия с целью смягчения того риска, которому подвергается гражданское население.

Наша делегация обеспокоена гуманитарной ситуацией в Афганистане. Как указал в своем докладе Генеральный секретарь (S/2008/617), ситуация ухудшилась в результате активизации конфликта, который усугубляется стихийными бедствиями. В этой связи мы придаем особое значение скорейшей мобилизации ресурсов для противодействия надвигающемуся кризису. Особенное сожаление вызывают нападения на сотрудников гуманитарных учреждений и на конвои с гуманитарной помощью. Подобные нападения только обостряют страдания населения, нуждающегося в помощи. Перед лицом такой ситуации наша делегация призывает принять все возможные меры для того, чтобы безотлагательно, раз и навсегда положить конец таким нападениям.

Что касается афганских беженцев, то Индонезия приветствует предстоящую международную конференцию по возвращению и реинтеграции афганских беженцев. Мы надеемся, что она мобилизует помощь, необходимую для возвращения и реинтеграции афганских беженцев и внутренне перемещенных лиц.

Партнерские связи с государствами региона и международным сообществом и впредь будут оставаться ключом к достижению устойчивого мира и развития в Афганистане. Мы приветствуем участие президента Карзая в недавнем саммите Ассоциации регионального сотрудничества стран Южной Азии и Шанхайской организации сотрудничества. Самой неотложной задачей на международном уровне является скорейшее выполнение взятых на Парижской конференции обязательств. И здесь мы приветствуем усилия, направленные на то, чтобы укрепить координацию донорских усилий и повысить эффективность помощи.

Что касается Миссии Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану (МООНСА), то наша делегация полагает, что миссия по-прежнему будет играть важную роль в оказании помощи этой стране, помогая ей в решении различных проблем в области безопасности и развития. Однако мы обеспокоены теми препятствиями, которые возникают в результате ухудшившейся обстановки в области безопасности в стране, что продолжает мешать осуществлению мандата Миссии. Мы приветствуем подготовку к открытию новых провинциальных центров, которую проводит в настоящее время МООНСА. Мы надеемся, что рас-

ширение Миссии поможет мобилизовать политическую волю в этой стране, о чем говорит в своем докладе Генеральный секретарь.

И наконец, Индонезия хотела бы подтвердить свою полную поддержку МООНСА, ее работы и того вклада, который она вносит в обеспечение мира, демократии и процветания в Афганистане.

Г-н Ле Лыонг Минь (Вьетнам) (*говорит по-английски*): Во-первых, присоединяясь к другим ораторам, я хотел бы поблагодарить Специального представителя Генерального секретаря г-на Кая Эйде за его брифинг и представление доклада Генерального секретаря о положении в Афганистане с марта 2008 года. Я благодарю посла Афганистана Захира Танина за его присутствие и выступление в Совете.

Как отмечает в своем докладе Генеральный секретарь (S/2008/617), несмотря на многочисленные усилия правительства и народа Афганистана и международного сообщества, за последние шесть месяцев ситуация в Афганистане еще более осложнилась. Мы глубоко озабочены размахом насилия и активизацией деятельности повстанцев по всей стране, особенно в провинциях, прилегающих к Кабулу, что вызвало рост жертв среди гражданского населения. Масштабы и уровень насилия тормозят усилия по реконструкции и угрожают подорвать те первоначальные успехи, которые были достигнуты правительством и народом Афганистана.

Мы обеспокоены тем, что, как об этом говорится в докладе Миссии Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану (МООНСА), в результате такого положения 190 000 детей, большинство из которых проживает в беспокойных южных районах Гильменда и Кандагара, не имеют доступа к недавно начатой программе иммунизации и что нехватка продовольствия в результате засухи и повышения цен негативно отражаются на одной шестой населения страны, еще больше усугубляя его жизнь, которая и без того очень тяжела ввиду серьезности конфликтной ситуации и насилия.

Особое беспокойство вызывают участвовавшие нападения на сотрудников, на конвои и объекты гуманитарных организаций, а также нападения, направленные против гражданских лиц. В этой связи мы призываем все заинтересованные стороны в знак уважения к международному праву, включая

международное гуманитарное право, принять все необходимые меры для обеспечения безопасности всех тех, кто занимается благородной гуманитарной работой по оказанию помощи народу Афганистана и ни в чем не повинных граждан этой страны.

Вышеупомянутая ситуация в Афганистане требует того, чтобы мы в приоритетном порядке занимались укреплением безопасности, поскольку это необходимо для защиты афганского народа, для осуществления гуманитарной деятельности и программ социально-экономического развития, а также в интересах создания обстановки, благоприятствующей достижению прочного политического урегулирования. В то же время следует прилагать более активные усилия для устранения коренных причин конфликта. Нужны меры по созданию дополнительных рабочих мест, что дало бы заработок сельским жителям и уменьшило бы их зависимость от выращивания опиумного мака, позволило бы улучшить систему здравоохранения, образования и сферу других социальных услуг, с тем чтобы противостоящие друг другу афганцы осознали, что они больше выиграют от процесса миростроительства и восстановления, чем от насилия и военных действий.

В этой связи мы приветствуем активизацию усилий афганского правительства по выполнению Национальной стратегии развития Афганистана и по достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, а также по наращиванию организационного потенциала, в том числе на провинциальном уровне, что ведет к укреплению чувства национальной ответственности во всех областях управления и обеспечивает более эффективное использование международной помощи. В рамках процесса реконструкции ключевую роль играет лидирующая роль и ответственный подход афганского руководства. Однако учитывая огромные проблемы, с которыми сталкиваются правительство и народ Афганистана, они заслуживают непрерывной международной помощи и поддержки. Международное сообщество должно ускорить процесс осуществления обязательств, взятых на проходившей в июне Парижской конференции.

В качестве важного фактора обеспечения развития и стабильности Афганистана необходимо и далее поощрять его тесное сотрудничество с соседними странами и региональными партнерами. Организация Объединенных Наций через МООНСА

должна по-прежнему играть ключевую роль в координации и мониторинге международной помощи, предоставляемой этой стране. Мы хотели бы подчеркнуть, что, помимо необходимости эффективного управления такой помощью, крайне важно добиться того, чтобы международная помощь была нацелена на удовлетворение потребностей наиболее уязвимых слоев населения Афганистана, особенно на женщин и детей, а также на поощрение полного, равного и эффективного участия местного населения в процессе принятия решений.

В заключение я хотел бы вновь подтвердить, что Вьетнам последовательно поддерживает правительство и народ Афганистана в их усилиях по постконфликтному восстановлению страны. Вьетнам будет и впредь сотрудничать с Организацией Объединенных Наций и международным сообществом, внося свой вклад в успешное осуществление этого процесса в надежде на то, что Афганистан скоро справится с нынешними трудностями и вступит в новую эру прочного мира, стабильности, процветания и развития.

Г-н Рипер (Франция) (*говорит по-французски*): Я благодарю г-на Эйде за его брифинг, а нашего коллегу, Постоянного представителя Афганистана, за его выступление. Я хотел бы заверить Специального представителя Генерального секретаря, что мы полностью поддерживаем разработанный им подход. Как и он, мы хотели бы выразить свою уверенность в готовности международного сообщества продолжать работу. Нам не следует падать духом или винить себя. Нам необходимы энергичные и решительные действия. В любом случае, у нас нет другой альтернативы.

Совет Безопасности предоставил МОООНСА ключевую роль, в том числе по координации гражданской помощи, и важно, чтобы все международные стороны активно поддержали эту координирующую роль. Также необходимо предоставить МОООНСА необходимые средства, которые позволят ей в полной мере осуществлять свои полномочия.

Как указано в докладе Генерального секретаря (S/2008/617), события, происходившие на протяжении последних нескольких месяцев, свидетельствуют о достижении различных результатов. Необходимо признать, что действительно достигнут прогресс, в частности, в усилиях по укреплению Афганской национальной армии и в начале осуществ-

ления национальной стратегии развития Афганистана, а также определенный прогресс в области социально-экономического развития. Мы также должны признать, что достигнут прогресс и в борьбе с оборотом наркотиков, который нашел отражение в сокращении производства опиума, а также в активизации международного сотрудничества в области предотвращения доступа к химическим прекурсорам для производства героина. Как отметил г-н Эйде, недавняя реорганизация кабинета министров показывает, что президент Карзай действительно хочет повысить эффективность работы своего правительства.

Однако мы также наблюдаем сохранение тревожных элементов, например ситуация в области безопасности, риск возникновения нынешней зимой гуманитарного кризиса и ситуация в сфере прав человека. Налаживание благого управления, в частности, борьба против коррупции, остается проблемой, которая потребует от афганского правительства более активных усилий в дополнение к мерам, принятым в недавние месяцы.

У нас также вызывает озабоченность проблема наличия жертв среди гражданского населения. Как подчеркнул г-н Кай Эйде, жертвы среди гражданского населения, в основном, являются следствием антиправительственной деятельности. Франция придерживается очень жестких правил применения оружия, но мы осознаем необходимость продолжать усилия, которые прилагают международные силы, чтобы не допустить жертв среди гражданского населения. Мы намерены принимать в этих целях решительные меры совместно с нашими союзниками и партнерами.

Трудности и проблемы, с которыми сталкивается Афганистан, не должны заслонять прогресс, достигнутый в последние семь лет. Я хотел бы, в частности, отметить снижение на 25 процентов уровня детской смертности, 6 миллионов детей, треть из которых — девочки, которые посещают в настоящее время школу, и создание и постоянное укрепление афганских демократических институтов.

Афганский народ ясно выразил свой выбор в пользу демократии и стабильности в 2004 и 2005 годах, и мы должны помочь ему подготовиться к проведению предстоящих в 2009 и 2010 годах вы-

боров, которые сыграют ключевую роль в завершении демократического процесса.

Мы разделяем ощущение неотложности задач, которое выразил Генеральный секретарь. Международное сообщество и Афганистан имеют стратегию, сформулированную в Соглашении по Афганистану, принятом в 2006 году в Лондоне, которая теперь дополнена Национальной стратегией развития Афганистана и «дорожной картой», разработанной в ходе международной Парижской конференции. В основе «дорожной карты» лежит возобновление партнерства в отношении общих обязательств, нацеленных на более действенный учет конкретных нужд населения. Это основополагающий момент, поскольку об участии международного сообщества отчасти будут судить по улучшению положения населения, которое также сможет определить, достигли ли мы своей цели. Наряду с первоначальными индивидуальными шагами в институциональной области, которые уже были обнародованы — такими, как реорганизация афганского правительства и реформа Объединенного совета по координации и контролю (ОСКК), международное сообщество и афганские власти должны быстро принять решительные меры. Последние должны будут также взять на себя более весомую долю ответственности в ходе процесса восстановления и развития.

Выступая от имени Председателя Европейского союза, я хотел бы вновь заявить здесь о том, что Афганистан и Организация Объединенных Наций могут рассчитывать на непоколебимую поддержку Франции и Европейского союза. В соответствии с рамочным документом, принятым Советом Европейского союза в мае 2008 года, мы будем и впредь играть важную роль в мобилизации усилий международного сообщества в поддержку Афганистана.

Европейский союз занимает второе место среди тех, кто вносит наиболее весомый финансовый вклад в восстановление Афганистана. Он, в частности, вносит вклад в создание потенциала афганской полиции, что является приоритетной задачей международного сообщества, в особенности, при содействии Полицейской миссии Европейского союза в Афганистане, численность которой будет значительно увеличена. Что касается военных вопросов, то я хотел бы напомнить, что 25 государств — членов Европейского союза входят в состав Международных сил содействия безопасности для Афганистана (МССБ) и что на их совместную долю прихо-

дится почти половина общей численности персонала.

Прочное решение кризиса в Афганистане не может носить только военный характер, оно должно быть, в первую очередь, политическим. Наша цель заключается в том, чтобы помочь Афганистану создать структуры демократического государства, которое будет обеспечивать безопасность своих граждан, соблюдение прав человека и поощрение социально-экономического развития. Это потребует комплексного подхода, основанного на более действенной интеграции гражданского и военного компонентов. Мы поощряем развитие афганскими властями национального политического диалога, носящего как можно более широкий характер и ведущегося на всех уровнях. Этот диалог должен преследовать цель соблюдения конституции и, несомненно, не может предусматривать участие в нем сторонников джихада, с которыми мы должны вести борьбу до их поражения.

Как подчеркивали, в частности, г-н Эйде и Постоянный представитель Италии, стабильность в Афганистане и стабильность в регионе тесно взаимосвязаны. Поэтому крайне важно выработать согласованный подход на региональном уровне. Франция готова вносить в это активный вклад, как объявил наш министр иностранных дел г-н Бернар Кушнер, посредством проведения предложенной организации региональной конференции с участием Афганистана и его соседей как продолжение работы, проделанной в ходе международной конференции в поддержку Афганистана. Мы приветствуем укрепление сотрудничества Афганистана и его партнеров в области борьбы с такими угрозами, как терроризм и торговля наркотиками, и улучшение отношений между Афганистаном и Пакистаном, новое демократическое правительство которого проявило решимость вести борьбу с терроризмом.

В завершение я хотел бы вновь решительно подчеркнуть твердую приверженность Франции деятельности в рамках МССБ и совместной деятельности со Специальным представителем в интересах поддержки их усилий, направленных на обеспечение того, чтобы афганский народ — как можно скорее и как он того заслуживает — вступил на путь мира, безопасности и развития.

Сэр Джон Соэрс (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Выражаю Вам, г-н Предсе-

датель, признательность за последний доклад Генерального секретаря о положении в Афганистане (S/2008/617), а Специальному представителю Эйде — за проведение им брифинга и за его руководство и приверженность делу, которую он продемонстрировал после его назначения на пост в марте. Мы выражаем ему и его сотрудникам благодарность за все их усилия, которые они, как мы знаем, прилагали в очень трудных обстоятельствах. Мы также приветствуем вклад в сегодняшние прения посла Афганистана г-на Танина.

Решительная руководящая роль Организации Объединенных Наций должна и впредь лежать в основе международного подхода в Афганистане. Мы приветствуем работу г-на Эйде по реорганизации и укреплению Миссии Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану (МООНСА), с тем чтобы она могла более эффективно претворять в жизнь утвержденные нами приоритетные задачи. Мы должны со всей серьезностью отнестись к восьми шагам, которые он предложил и которые должны быть завершены в ближайшие шесть месяцев.

Мы с нетерпением ожидаем достижения позднее в этом году договоренности об увеличении ресурсов, предназначенных для МООНСА, что позволит ей активизировать свою крайне важную работу в областях управления, осуществления Национальной стратегии развития Афганистана, эффективного оказания помощи, решения гуманитарных задач и улучшения координации в рамках Организации Объединенных Наций и более широкой международной координации. Эта работа играет центральную роль в достижении долгосрочного успеха в Афганистане, а работа МООНСА по оказанию правительству Афганистана поддержки в области подготовки к проведению выборов в будущем году имеет особое значение. Широкое участие играет решающую роль, и Соединенное Королевство приветствует работу, которая сейчас проводится в целях регистрации избирателей.

Центральным вопросом международных прений часто является безопасность. Это объясняется очень вескими причинами, но было бы ошибкой концентрировать усилия только на обеспечении безопасности, или, фактически, заниматься ей в отрыве от вопросов управления и развития. Как в течение некоторого времени утверждают многие участвующие в деятельности в Афганистане стороны,

силы повстанцев нельзя подавить только военными средствами. Мы неоднократно слышали это сегодня за этим столом. Военные усилия, разумеется, будут оставаться ключевым элементом нашего подхода в течение некоторого времени в будущем, как сказал Специальный представитель. Но не менее важное значение имеют усилия, предпринимаемые правительством Афганистана при поддержке МООНСА и других членов международного сообщества в целях осуществления эффективного управления, поощрения экономического роста и развития всеобъемлющего демократического процесса, который дает право голоса всем, кто готов добиваться своих целей политическими средствами.

Наша общая задача — позволить афганцам самим разработать это видение. Достигнут определенный прогресс. Численность Афганской национальной армии в настоящее время составляет 65 000 военнослужащих и продолжает расти, причем растет не только ее численность, но и профессионализм. Она уже играет центральную роль вместе с международными силами в усилиях по сдерживанию деятельности повстанцев. Достигнутый прогресс показывает, что Афганистан способен выполнять стоящие перед ним задачи, как только будет создана соответствующая инфраструктура.

В других областях достигнут менее значительный прогресс, особенно в сфере управления и в борьбе с коррупцией. Создание профессиональных полицейских сил имеет принципиальное значение для того, чтобы простые афганцы смогли воспользоваться преимуществами, предоставляемыми властью центрального правительства, и мы должны добиться более существенного прогресса в этой области. Назначение нового министра внутренних дел является обнадеживающим шагом, равно как и другие изменения в министерствах, о которых было объявлено в прошлые выходные дни.

Все проблемы, с которыми сталкивается Афганистан, обостряются в результате пагубного воздействия наркотиков. В этом году достигнут некоторый прогресс, как отмечал Специальный представитель, а именно — площади посевов опийного мака сократились на 19 процентов и число провинций страны, в которых более не выращивается опийный мак, увеличилось с 13 в прошлом году до 18 в текущем году. Однако нельзя самоуспокаиваться. Рост производства наркотиков в районах с низким уровнем безопасности, таких, как Гильменд,

по-прежнему вызывает серьезную обеспокоенность. Соединенное Королевство добровольно взяло на себя роль главного партнера в борьбе с наркотиками для того, чтобы помочь правительству Афганистана. Поэтому не случайным является тот факт, что мы согласились развернуть наши силы в Гильменде, одной из самых сложных провинций с точки зрения восстановления безопасности, что имеет принципиальное значение для прекращения производства наркотиков в этой провинции.

Совершенно справедливо прозвучала озабоченность по поводу гибели гражданских лиц, в том числе в докладе Генерального секретаря. Как я уже отмечал в этом зале, смерть любого мирного жителя — это слишком большая потеря. Вот почему международные силы в Афганистане делают все возможное для того, чтобы свести к минимуму число жертв среди гражданского населения, в том числе предупреждая, когда это возможно, местное население о предстоящих операциях. Тем не менее мы правильно поступаем, постоянно пересматривая и, при необходимости, совершенствуя наши процедуры на основе накопленного опыта. Следует также постоянно помнить о том, как отмечал Специальный представитель, кто несет главную ответственность за гибель гражданского населения. Эту ответственность несут повстанцы и те, кто совершает так называемые «асимметричные» нападения — то есть нападения на гражданских лиц или без учета возможных жертв.

В докладе Генерального секретаря справедливо подчеркивается широкий круг проблем, с которыми сталкивается Афганистан. Мы сможем добиться успеха в решении этих проблем лишь в том случае, если будем придерживаться комплексного подхода. Нельзя обеспечить безопасность без целенаправленной работы в области управления, развития и наращивания потенциала, и наоборот. Г-н Эйде недавно также подчеркивал необходимость того, чтобы международное сообщество вновь подтвердило решимость и готовность искать пути прочного урегулирования ситуации в Афганистане. Соединенное Королевство поддерживает этот призыв и будет продолжать играть отведенную ему роль в обеспечении стабильного и процветающего будущего для наших афганских друзей.

Г-н Кафандо (Буркина-Фасо) (*говорит по-французски*): Я также хотел бы поблагодарить Специального представителя Генерального секретаря

по Афганистану г-на Кая Эйде за его брифинг и Постоянного представителя Афганистана за представленную им ценную информацию.

Мы с обеспокоенностью отмечаем, что положение в Афганистане по-прежнему остается одним из самых сложных вопросов, стоящих в повестке дня Совета Безопасности. Мы приветствовали созыв и итоги Парижской конференции, которая заложила основу для налаживания политического и финансового партнерства между Афганистаном и международным сообществом в интересах восстановления страны. Для того чтобы такое партнерство принесло желаемые результаты, необходимо создать соответствующие политические условия и условия в области безопасности для нормализации обстановки.

К сожалению, необходимо отметить, что в последнее время ужесточились боевые действия между повстанцами, с одной стороны, и афганскими силами и международными силами безопасности, с другой стороны, что приводит к многочисленным жертвам среди гражданского населения и гуманитарного персонала, причем по-прежнему сохраняется высокий уровень отсутствия безопасности. Упорство повстанцев даже в тех провинциях, где совсем недавно царил относительное спокойствие, осложняет деятельность Миссии Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану (МООНСА), которая должна открыть новые отделения в провинциях страны, прежде всего, в целях использования в полном объеме имеющихся средств и возможностей для эффективного выполнения своего мандата.

Буркина-Фасо считает, что сейчас крайне важно разработать самую эффективную, по возможности, стратегию урегулирования кризиса, в частности, посредством переговоров и укрепления политического диалога. Это позволит создать условия, благоприятствующие в краткосрочной перспективе организации президентских выборов в 2009 году и выборов в законодательные органы в 2010 году, а в долгосрочном плане — установлению прочного мира на всей территории страны, в частности, эффективному разрешению сложной проблемы торговли наркотиками.

Мы по-прежнему обеспокоены гуманитарной ситуацией в Афганистане. Мы приветствуем меры, осуществляемые в целях решения данной пробле-

мы, и призывы Организации Объединенных Наций в этой связи. Мы настоятельно призываем международное сообщество сохранять бдительность, с тем чтобы помочь афганскому народу облегчить его страдания. Мы также призываем к разработке эффективного подхода к решению судьбы беженцев и перемещенных лиц. В этой связи мы приветствуем созыв 19 ноября по инициативе Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и правительства Афганистана международной конференции по вопросу о графике их возвращения и реинтеграции.

Еще одним серьезным источником обеспокоенности являются нарушения прав человека — в особенности суммарные казни и случаи сексуального насилия и насилия по признаку пола, в том числе в отношении детей, — совершаемые в условиях безнаказанности. Мы призываем к принятию энергичных и мужественных мер в соответствии с Национальным планом действий для женщин Афганистана, утвержденным 19 мая 2008 года.

Моя делегация приветствует политический прогресс, которого удалось достичь, несмотря ни на что, включая принятие важного законодательства. Хотя политические разногласия пока не позволяют принять Закон о выборах, утверждение проекта закона о Независимой избирательной комиссии представляет собой важное событие в контексте нынешнего избирательного процесса. Кроме того, с учетом приближения установленных сроков необходимо приложить все усилия для укрепления безопасности в соответствии с мерами, которые уже осуществляют действующие на местах силы Организации Объединенных Наций и Организация в целом в поддержку Национальной полиции. Мы также отмечаем принятие Закона о борьбе с коррупцией, создание Главного управления по надзору и улучшение работы государственной администрации, местных органов управления и отправление правосудия. Мы настоятельно призываем правительство продолжать и наращивать эти усилия.

Окончательное урегулирование проблемы Афганистана также будет зависеть от укрепления регионального и международного сотрудничества. Нас вдохновляют многочисленные признаки активизации отношений между Афганистаном и другими странами региона, что способствует обеспечению субрегиональной и региональной стабильности. Что касается международного сотрудничества,

то я вновь хотел бы указать на важность вклада, который вносит и будет вносить в будущем международное сообщество, включая Организацию Объединенных Наций, в усилия по обеспечению мира, экономического восстановления и национальной реконструкции в Афганистане.

МООНСА должна опираться на поддержку Совета Безопасности при выполнении своего мандата, который был только что продлен.

Г-н Кумало (Южная Африка) (*говорит по-английски*): Мы также хотели бы поприветствовать Специального представителя Генерального секретаря по Афганистану г-на Кая Эйде и поблагодарить его за представление доклада Генерального секретаря о положении в Афганистане (S/2008/617). Мы также приветствуем посла Афганистана г-на Захира Танина и благодарим его за заявление, с которым он выступил.

Международное сообщество кровно заинтересовано в установлении стабильности, мира и демократии в Афганистане. Именно поэтому моя делегация считает, что трудности, с которыми сталкивается Афганистан и которые были подробно освещены в последнем докладе Генерального секретаря, не следует недооценивать. Ключевыми среди этих проблем являются ухудшение безопасности, увеличение числа жертв среди гражданского населения, продолжающие иметь место случаи нарушения прав человека и ухудшение гуманитарной ситуации. Главным же препятствием для нацеленных на национальное строительство усилий Афганистана и его стабильности является сохраняющаяся угроза безопасности, создаваемая действиями повстанцев и террористов.

В пунктах 16–22 доклада Генерального секретаря наглядно проиллюстрировано ухудшение обстановки в Афганистане, особенно в последние месяцы. В этой связи мы осуждаем все попытки дестабилизировать ситуацию в стране, в особенности террористические нападения на ни в чем не повинных мирных граждан, в том числе детей. Беспokoйство вызывает и то, что, как отмечается в докладе, ухудшение обстановки в плане безопасности препятствует выполнению мандата Миссии Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану (МООНСА).

Другим поводом для беспокойства является увеличение числа жертв среди гражданского насе-

ления. Как отмечается в докладе Генерального секретаря, в стране наблюдается рост числа жертв среди мирных граждан. Наша делегация осуждает любые нападения на ни в чем не повинных мирных граждан. Мы также призываем международные силы в Афганистане сводить к минимуму риск для гражданского населения.

Несмотря на вышеупомянутые проблемы в Афганистане, на некоторых направлениях ситуация в стране пусть медленно, но меняется к лучшему. Одним из заметных таких направлений являются усилия по борьбе с наркотиками. Южную Африку обнадеживают сообщения о сокращении площадей, используемых для выращивания опиумного мака, и объектов производства опиума. Мы призываем правительство Афганистана и других заинтересованных субъектов продолжать предпринимать усилия к решению наркопроблемы. Мы далее призываем правительство наращивать свой институциональный потенциал по предоставлению услуг и налаживанию процесса развития в поддержку жизнеспособных альтернатив культивированию опиумного мака.

Мы также приветствуем заметный прогресс в сферах обеспечения правопорядка, налаживания управления и регионального сотрудничества. Мы подчеркиваем важность регионального сотрудничества как эффективного средства содействия развитию и стабильности в Афганистане. В таком контексте наша делегация одобряет улучшение отношений Афганистана с его соседями, в частности, с Пакистаном. Мы высоко ценим уже выраженную обеими странами решимость бороться с экстремизмом и терроризмом посредством дальнейшего совершенствования работы существующих механизмов по обмену информацией.

Для того чтобы справиться со стоящими перед Афганистаном проблемами, необходимо придерживаться последовательного и всестороннего подхода к их урегулированию. Для этого необходимо повышать координацию на военном, политическом и гуманитарном направлениях и в области развития. Поэтому Южная Африка продолжает поддерживать центральную и беспристрастную роль МООНСА и ее деятельность по руководству усилиями международного сообщества. Мы согласны с необходимостью наращивания координационного потенциала МООНСА, чтобы помочь ей добиться значительного улучшения положения на местах.

Южная Африка вновь заявляет о своей поддержке выполнения Соглашения по Афганистану и Национальной стратегии развития Афганистана под руководством афганского народа. Заслуживает одобрения центральная роль, которую играет Объединенный совет по координации и контролю, содействуя осуществлению Соглашения по Афганистану и следя за ходом его выполнения.

Наконец, мы высоко оцениваем неустанные усилия Специального представителя Генерального секретаря по Афганистану г-на Эйде и персонала МООНСА.

Г-н Юрица (Хорватия) (*говорит по-английски*): Я хотел бы поблагодарить Специального представителя Генерального секретаря по Афганистану г-на Кая Эйде как за его содержательный и всесторонний брифинг, так и за умелое руководство Миссией Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану (МООНСА) в этот трудный и ответственный период. Мы также рады приветствовать Постоянного представителя Афганистана г-на Захира Танина и благодарим его за его выступление.

Наша страна, Хорватия, выражает удовлетворение большой работой, проделанной МООНСА в налаживании координации гуманитарных усилий международного сообщества в поддержку правительства Афганистана. Наша делегация хотела бы еще раз заявить о своей полной поддержке руководящей роли МООНСА в этом отношении. Как об этом четко говорится в докладе Генерального секретаря (S/2008/617), МООНСА сможет успешно выполнить свой мандат только при наличии абсолютной готовности всех заинтересованных сторон координировать свою деятельность с деятельностью МООНСА.

Хорватия серьезно обеспокоена обострением в Афганистане ситуации в плане безопасности. Активность повстанцев растет, что негативно сказывается на обстановке даже в тех районах, где до этого царил относительное спокойствие. Особое беспокойство вызывает обстановка в пограничном с Пакистаном районе, где значительно активизировались боевые действия. Повстанцы меняют тактику, предпочитая теперь наносить асимметричные по своему характеру удары и все чаще выбирая объектом совершаемых нападений густонаселенные рай-

оны, что во многом объясняет увеличение числа жертв среди гражданского населения.

Хорватия считает, что в таком контексте на всей территории Афганистана должно обеспечиваться строгое соблюдение норм международного гуманитарного права и стандартов прав человека, а также должны приниматься адекватные меры для защиты гражданского населения. Мы особо отмечаем усилия, которые продолжают принимать международные силы для сведения к минимуму риска для гражданского населения.

Хорватию беспокоит ухудшающаяся гуманитарная ситуация в результате, главным образом, продолжающихся действий повстанцев и негативного воздействия конфликта на оказание гуманитарной помощи. Нынешняя засуха и высокие мировые цены на продовольствие усугубляют и без того нелегкую ситуацию. Поэтому мы приветствуем второй совместный чрезвычайный призыв к оказанию чрезвычайной гуманитарной помощи в связи с ростом цен на продовольствие и кризисом, вызванным засухой, целью которого является помочь людям, оказавшимся в нынешней ситуации. Глубоко осознавая остроту проблемы, Хорватия недавно безвозмездно предоставила через Всемирную продовольственную программу 50 тыс. долл. США для снижения остроты проблемы дефицита продовольствия в провинции Бадахшан.

Общеизвестно, что активность повстанцев в Афганистане поддерживается главным образом благодаря торговле наркотиками. Поэтому Хорватию обнадеживают опубликованные в новом докладе Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности (ЮНОДК) данные, согласно которым площадь посевов опиумного мака сократилась на 19 процентов, а производство опиума — на 6 процентов. Мы приветствуем новые усилия по борьбе с этим бедствием, которые предпринимаются с согласия правительства Афганистана и согласуются с соответствующими резолюциями Совета Безопасности.

Хорватия приветствует усилия международного сообщества по противодействию обороту химических реагентов, используемых для незаконного производства героина, недавно решительно поддержанные Советом Безопасности в резолюции 1817 (2008), — усилия, которые уже приносят свои плоды. Мы воздаем Международному комите-

ту по контролю над наркотиками должное за его ведущую роль в этой борьбе и приветствуем активизацию регионального сотрудничества в этом вопросе.

Проблема выращивания опиумного мака неразрывно связана с проблемой коррупции, захватившей весь Афганистан. Поэтому мы приветствуем принятие антикоррупционного закона и создание Главного управления по надзору за борьбой с коррупцией. Очевидно, что такие меры необходимы не только для демонстрации серьезного отношения афганского правительства к своим обязательствам перед международным сообществом, но и, что особенно важно, для укрепления доверия простых афганцев к нынешней администрации.

Хорватия придерживается мнения о том, что предстоящие выборы являются одним из главных приоритетов и станут настоящим испытанием для прогресса демократии в Афганистане. Хотя мы и сожалеем о том, что сохраняющиеся разногласия в Национальном собрании по-прежнему препятствуют принятию нового закона о выборах, мы убеждены, что все необходимые законы — в том числе закон о Независимой избирательной комиссии, руководящем координационном органе для проведения выборов, — будут приняты в ближайшее время.

Что касается вопросов безопасности и военных вопросов, то мы приветствуем продолжающееся строительство Афганской национальной армии и поддерживаем просьбу Афганистана к 2010 году увеличить численность новобранцев до 134 тысяч человек. Особое удовлетворение у нас вызывает то, что правительство Афганистана берет на себя все больше ответственности за обеспечение безопасности в стране, а Афганская национальная армия — руководство за обеспечением безопасности в Кабуле. В настоящее время Хорватия изучает возможность направления в Афганистан дополнительных подразделений, чтобы оперативно задействовать их для решения задач подготовки и обучения личного состава Афганской национальной армии и выполнения функций связи взаимодействия.

Мы высоко оцениваем все региональные усилия, направленные на стабилизацию и дальнейшее развитие Афганистана. Соседи этой страны призваны сыграть важную роль в поддержке усилий афганского правительства по обеспечению безопасности ее границ, но также в реализации совместных

возможностей, предоставляемых торговлей, интеграцией энергетического рынка и созданием инфраструктуры. Мы приветствуем недавние международные соглашения, заключенные Афганистаном и его соседями, и заявляем о нашей полной поддержке уже предпринятых Специальным представителем усилий, направленных на подчеркивание важности потенциала регионального экономического развития и сотрудничества.

Мы также полностью отдаем себе отчет в том, что у ситуации в Афганистане не может быть чисто военного решения. Для того чтобы афганское правительство и международное сообщество добились успеха, им необходимо применять комплексный подход, сочетающий военную, политическую, гуманитарную деятельность и деятельность в области развития. Поддержка комплексного подхода также означает поддержку афганских усилий по вовлечению недовольной части афганцев в жизнь всего общества, по обеспечению того, чтобы они отказались от насилия и приняли конституцию Афганистана и соответствующие резолюции Совета Безопасности. Мы разделяем мнение о том, что МООНСА должна играть важную роль в поддержке возглавляемых самими афганцами любых действий по примирению, которые правительство Афганистана считает уместными. Кроме того, кризис в Афганистане является не только национальной и региональной, но и глобальной проблемой. Борьбу с терроризмом можно выиграть лишь за счет совместных усилий соответствующих международных участников.

Хорватия хотела бы подтвердить свою твердую готовность, выраженную на проходившей в июне в Париже Конференции, тесно сотрудничать при ведущей роли Афганистана в деле поддержки Национальной стратегии развития Афганистана, основанной на Соглашении по Афганистану от 2006 года. В том же духе позвольте мне еще раз заявить о нашей поддержке сделанной Специальным представителем оценки, согласно которой приоритеты, обозначенные на Парижской конференции, в достаточной степени охвачены мандатом МООНСА, изложенным в резолюции 1806 (2008). В этой связи мы приветствуем объявленные президентом Карзаем перестановки в его кабинете и рассматриваем их как явный признак приверженности Афганистана скрупулезному осуществлению намеченной в Париже программы.

Мы полностью согласны с оценкой Генерального секретаря, согласно которой для выполнения МООНСА своего мандата и достижения обозначенных приоритетов необходимо мобилизовать больше людских, административных ресурсов и ресурсов в области безопасности. В этой связи мы высоко оцениваем решение МООНСА открыть новые отделения в провинциях, что будет способствовать укреплению ее потенциала в области информационно-пропагандистской деятельности, а это крайне важно для выполнения ее мандата. Насущная необходимость этого шага очевидна.

Наконец, в этом году Хорватия повысила уровень своего военного участия в Международных силах содействия безопасности (МССБ) примерно на 30 процентов. Кроме того, в провинции Бадахшан мы приступили к реализации проектов в области развития в таких секторах, как здравоохранение и образование, что соответствует приоритетам афганского правительства. Все это должно подтвердить нашу решительную приверженность усилиям всего международного сообщества по восстановлению свободного, безопасного и стабильного Афганистана, а также нашу твердую поддержку правительства и народа Афганистана.

Г-н Чуркин (Российская Федерация): Мы признательны г-ну Эйде за предпринимаемые им на посту Специального представителя усилия, за брифинг о ситуации в Афганистане и представление очередного доклада Генерального секретаря (S/2008/617).

Разделяем обеспокоенность Генерального секретаря продолжающейся деградацией военно-политической обстановки в Афганистане. В этой связи особо отмечаем активизацию террористической деятельности талибов, аль-кайдовцев и других экстремистских группировок. Покушение на президента Афганистана, масштабные теракты в Кабуле и других районах страны, участвовавшие нападения на гуманитарный персонал и сотрудников Организации Объединенных Наций, ответственность за которые взяли на себя талибы, являются явным свидетельством бескомпромиссной агрессивности рвущихся к власти экстремистов, готовых пренебречь жизнями ни в чем не повинных людей ради достижения своих целей.

В этих условиях необходимо не отступать от линии на изоляцию экстремистских вожаков, в пер-

вую очередь тех, кто входит в санкционные списки Комитета Совета Безопасности 1267, при сохранении за рядовыми талибами, не запятнавшими себя военными преступлениями, возможности возвращения к мирной жизни. Именно такой линии должна придерживаться Миссия Организации Объединенных Наций в рамках реализации ее мандата.

Исходим из того, что тактика замирения с талибами и другими экстремистскими группировками изначально порочна. Любые попытки заигрывания с ними нанесут непоправимый ущерб позициям центральной власти и ведущих антиталибских политических сил. К сожалению, идея примирения с экстремистами по-прежнему находит сторонников как среди представителей международных организаций, так и внутри Афганистана.

Действия террористов и не сложивших оружие повстанцев подпитываются главным образом за счет наркоторговли. Все чаще террористы и наркодельцы тесно координируют свои действия, в то время как международные усилия по борьбе с афганской наркоугрозой не дают, к сожалению, видимого эффекта. Более того, наблюдается беспрецедентный рост производства наркотиков в Афганистане, что представляет непосредственную опасность для всего международного сообщества. В этих условиях считаем необходимым существенно активизировать антинаркотические усилия как на территории Афганистана — уничтожение наркопосевов, преследование наркоторговцев, внедрение альтернативных сельхозкультур, обуздание безработицы, — так и вокруг него путем создания при координирующей роли Организации Объединенных Наций и при участии соседних стран системы «поясов антинаркотической и финансовой безопасности».

Считаем необходимым полнее задействовать и возможности региональных объединений, доказавших свою эффективность в работе на данном направлении, в частности Организации договора о коллективной безопасности (ОДКБ) и Шанхайской организации сотрудничества. В настоящее время наиболее эффективным механизмом приложения международных усилий по противодействию потоку афганских наркотиков является проводимая с 2003 года под эгидой ОДКБ антинаркотическая операция «Канал».

Исходим из того, что и Международные силы содействия безопасности (МССБ) не могут оставаться в стороне от международных усилий по противодействию наркотической угрозе, исходящей из Афганистана. Важно, что принятая недавно резолюция Совета Безопасности нацеливает Силы на углубление взаимодействия с правительством Афганистана и другими заинтересованными, в том числе региональными, «игроками» в этой сфере. Без борьбы с наркоугрозой, учитывая тесную связьку террористической деятельности и наркопроизводства, деятельность Международных сил содействия безопасности не будет в должной мере эффективной.

Готовы развивать практическое взаимодействие между ОДКБ и НАТО в сфере антитеррористической и антинаркотической работы. Неоднократно доводили это до сведения североатлантических партнеров. Однако Альянс до сих пор никак на это не отреагировал, хотя объективно такое взаимодействие позволило бы повысить отдачу от усилий действующих в Афганистане и ведомых НАТО Международных сил содействия безопасности. Наглядным примером может служить достигнутая в Бухаресте договоренность об упрощении порядка транзита через территорию России грузов невоенного назначения для тылового обеспечения МССБ в Афганистане.

Другой важной сферой сотрудничества является проект Совета Россия-НАТО по совместной подготовке кадров для антинаркотических структур Афганистана и транзитных стран Центральной Азии на базе Учебного центра МВД России в Домодедово. Это реальное взаимодействие в противодействии афганской наркоугрозе.

Разделяем обеспокоенность Генерального секретаря и участвовавшими в последнее время случаями гибели афганских мирных граждан в результате действий не только экстремистов, но и международных военных присутствий. Такие инциденты подрывают доверие местного населения к международным усилиям в Афганистане. Необходимость, чтобы МССБ приняли эффективные меры по недопущению гибели мирного населения, в первую очередь детей, в результате неизбирательного или чрезмерного применения силы, включая бомбардировки. В этой связи хотели бы вновь акцентировать безальтернативность закрепленного в недавнем решении Совета Безопасности императива соблюде-

ния международного гуманитарного права для недопущения жертв среди гражданского населения. Это крайне важная задача в контексте долгосрочной стабилизации в Афганистане, что было подтверждено и представителями афганского руководства, а также Миссии Организации Объединенных Наций по содействию этой стране.

Россия убеждена в том, что эффективное урегулирование ситуации в Афганистане, решение стоящих перед руководством этой страны серьезных проблем невозможно без интегрированного подхода международного сообщества, ведомого Организацией Объединенных Наций, но и, вместе с тем, с делегированием руководству этой страны большей самостоятельности в решении внутриафганских проблем.

Мы поддержали инициативу правительств Франции и ИРА о проведении международной конференции по Афганистану в Париже 12 июня этого года и приняли в ней активное участие. Считаем, что ее итоги должны стать своего рода «дорожной картой» реализации стоящих на нынешнем этапе перед Кабулом задач, которые отражены в Национальной стратегии развития Афганистана на 2008–2013 годы.

Мы исходим из того, что усилия международного сообщества по стабилизации обстановки в Афганистане, противодействию исходящим из этой страны террористической и экстремистской угрозам не дадут эффективного результата до тех пор, пока не будут созданы условия для самостоятельного обеспечения афганским правительством безопасности на территории страны. Особое значение при этом имеет формирование действительно боеспособных национальных вооруженных сил и правоохранительных органов, оснащение их современным оружием.

Предпринимаемые для исправления ситуации в области безопасности шаги должны подкрепляться усилиями по социально-экономическому восстановлению афганского государства, в которых наши страны должны продолжать активное участие.

Россия активно работает на данном направлении, участвуя в реализации ряда проектов по восстановлению объектов энергетической и транспортной инфраструктуры Афганистана. Нашим вкладом в стабилизацию экономического положения страны является и подписанное в Москве Со-

глашение об урегулировании афганского долга перед Россией, согласно которому задолженность Афганистана перед нашей страной была снижена с 11,112 млрд. долл. США до 730 млн. долл. США. В целях содействия развитию высшего образования Афганистана Российская Федерация с 2007 года выделяет ежегодно 80 стипендий для обучения афганских студентов в вузах нашей страны. Оказала наша страна Афганистану и существенную военнотехническую помощь на безвозмездной основе на сумму в 220 млн. долл. США. Мы готовы продолжать соответствующие усилия.

Г-н де Венгоэча (Панама) (*говорит по-испански*): Прежде всего позвольте мне поблагодарить Специального представителя Генерального секретаря г-на Кая Эйде за брифинг, с которым он только что выступил. Мы также хотели бы поблагодарить Постоянного представителя Афганистана за его выступление перед членами Совета.

Доклад Генерального секретаря (S/2008/617) позволяет нам судить о том, насколько трудна и сложна та работа, которую ведут г-н Эйде и его сотрудники. В связи с этим мы воздаем должное уже проделанной им работе и желаем ему дальнейших успехов в предстоящие месяцы, которые, как нам известно, будут иметь критически важное значение.

«Афганистан находится на перепутье» — эту фразу мы слышали уже неоднократно, однако сегодня она звучит особенно уместно. В последние несколько месяцев международному сообществу пришлось столкнуться с целой чередой неудач, и у нас осталось только два варианта действий: мы можем продолжить реализацию той же стратегии и завязнуть в бесконечной череде ассиметричных боевых действий, в которых не будет победителей, а лишь одни проигравшие, в особенности народ Афганистана. Или же, с другой стороны, мы могли бы изменить направление наших действий и ускорить шаги по восстановлению этой страны, действуя не только силой, но и путем диалога, направленного на достижение национального примирения, благодаря которому мы могли бы посеять семена мира, безопасности и социального развития.

Панама считает, что для изменения направления действий в Афганистане необходимо срочно предпринять два следующих шага. Во-первых, нам необходимо признать, что надежда на военную победу в Афганистане не просто призрачна — она

просто не достижима на практике; таков урок, преподнесенный нам историей. Если мы считаем, что победа в Афганистане означает полное истребление повстанческих группировок, то мы заблуждаемся. Повстанческое движение в Афганистане не ограничивается лишь наличием группы террористов; его причины носят комплексный социальный характер и имеют глубокие корни в местной культуре.

Очевидно, что для установления мира в этой стране, в особенности в наиболее беспокойных ее районах, участникам международных сил безопасности необходимо взять на себя дополнительные обязательства. Однако Панама считает, что помимо этого правительству Афганистана при поддержке международных партнеров нужно удвоить усилия по интеграции умеренных элементов из числа повстанцев, включая тех членов движения «Талибан», которые готовы отказаться от насилия ради возрождения Афганистана как государства. Без этого национальное примирение, которое является основой любого многонационального общества, невозможно.

Во-вторых, в отношении Афганистана необходимо взять дополнительные политические обязательства. Это подразумевает не только увеличение объемов политической, дипломатической и экономической помощи в целях восстановления, но и активизацию усилий, направленных на то, чтобы простые афганцы почувствовали, что их страна меняется к лучшему и что эти улучшения связаны с деятельностью правительства и международного сообщества.

В последнем докладе Генерального секретаря указывается на то, что осуществление подобных шагов потребует напряженных усилий, направленных на то, чтобы, среди прочего, обеспечить верховенство права на всей территории страны, искоренить коррупцию, которая проникла в некоторые эшелоны власти, и повысить уровень жизни каждого отдельного гражданина, в особенности проживающих в самых отдаленных районах страны.

Ведь, в конечном итоге, возрожденное государство не имеет практически никакой ценности, если его граждане живут в условиях нищеты и отсутствия безопасности, и не могут пользоваться плодами мира. Подобное положение порождает лишь отчаяние, насилие и экстремизм.

Г-н Вайследер (Коста-Рика) (*говорит по-испански*): Прежде всего наша делегация хотела бы поблагодарить Генерального секретаря за его доклад (S/2008/617), а также г-на Кая Эйде за брифинг, с которым он выступил сегодня утром, дополнив информацию, содержащуюся в этом докладе. Мы также выражаем признательность Постоянному представителю Афганистана Его Превосходительству послу Захиру Танину. Как и представитель Панамы, я также хотел бы поблагодарить Председателя за возможность выслушать выступление представителя Афганистана до того, как слово возьмут члены Совета.

Что касается ситуации на местах и доклада Генерального секретаря, то Генеральный секретарь неоднократно и однозначно заявляет о том, что, несмотря на некоторый прогресс, положение в Афганистане значительно ухудшилось, в особенности в области безопасности. Согласно содержащейся в докладе информации, за период с августа 2007 года по август 2008 года число инцидентов возросло на 44 процента. Однако в докладе однозначно утверждается, что подобное ухудшение положения в области безопасности является результатом сочетания ряда различных факторов. Г-н Эйде представил нам дополнительные разъяснения относительно того, что за этим кроется. Мы хотели бы обратить внимание на некоторые из приведенных им аспектов.

Основная сложность, вытекающая из данной ситуации и из упомянутого нами сочетания факторов, заключается в налаживании управления. Вот что Генеральный секретарь говорит об этом в своем докладе:

«...Несмотря на все эти позитивные сдвиги, важнейшей задачей центрального правительства страны является создание потенциала на субнациональном уровне, где отсутствие необходимых ресурсов и коррупция не позволяют добиться желаемых результатов». (S/2008/67, пункт 45).

На этом заседании мы хотели бы обратить внимание на упомянутую Генеральным секретарем в приведенном мной пункте проблему коррупции и подчеркнуть имеющуюся у нас в этой связи обеспокоенность. Помимо этого в докладе говорится об атмосфере безнаказанности, которая порождает терпимое отношение к преступности и злоупотреб-

лению властью. Совет безопасности не может с этим примириться.

Мы не можем не выразить обеспокоенность в связи с ростом числа жертв среди гражданского населения. Большая часть из них пала от руки повстанцев. Однако, к сожалению, некоторые стали жертвой просчетов в действиях международных сил. К сожалению, экстремисты совершают нападения даже на автоколонны с гуманитарным грузом, в том числе и на автоколонны Организации Объединенных Наций, что также вызывает у нас серьезную озабоченность.

Причиной продовольственного кризиса, который представляет собой проблему не только для Афганистана, являются как внутренние, так и внешние факторы, поэтому она должна решаться правительством Афганистана и международным сообществом с необходимой срочностью и настойчивостью, диктуемыми соображениями как гуманитарного, так и стратегического характера. В этой связи налаживание международного сообществом своевременного сотрудничества с Афганистаном и его правительством в целях уменьшения угрозы продовольственного кризиса будет иметь не только гуманитарное, но и стратегическое значение. С усилением голода возрастает риск присоединения к повстанческому движению экстремистов новых групп населения.

Следует отметить также и позитивные аспекты, о которых говорится в докладе, в частности, снижение производства сырья для изготовления опиума и контроль за импортом необходимых для его изготовления химических прекурсоров, принятие парламентом важных законов, и как сообщил посол Танин, 300-процентное увеличение объема производства в Афганистане по сравнению с 2001 годом.

Наконец, я хотел бы задать г-ну Эйде ряд вопросов. Во-первых, по поводу надежды, которую он сам лично испытывает, и его личной убежденности, что дает ему основание полагать, что недавние политические перемены, в частности в рамках министерств внутренних дел и сельского хозяйства, являются положительным фактором или явлением, как он заявил в своем выступлении. Во-вторых, и в докладе Генерального секретаря, и в ходе сегодняшнего брифинга г-на Эйде, как нам представляется — если мы ошибаемся, то просим его нас поправить, — прозвучала жалоба по поводу коорди-

нации, имеющей весьма важное значение для осуществления мандата, которым была наделена МООНСА в соответствии с резолюцией 1806 (2008) в мае этого года. Мой вопрос состоит в следующем: какие шаги мог бы предпринять Совет в целях обеспечения дальнейшего сотрудничества с г-ном Эйде и его группой в данной конкретной области, а также в других областях, которые, по нашему мнению, имеют важное значение.

В докладе совершенно справедливо указывается, что координация может быть обеспечена лишь при наличии соответствующей готовности, однако, я хотел бы попросить г-на Эйде более подробно рассказать нам, в чем конкретно состоят эти трудности, поскольку согласно нашей предыдущей резолюции, как я сказал, обеспечение координации рассматривалось в качестве одной из главных задач нового мандата.

Наконец, в свете информации, представленной нам послом и Специальным представителем, я хотел бы попросить их объяснить, почему, несмотря на трехкратное повышение уровня производства в Афганистане за последние семь лет, уровень безработицы и масштабы нищеты по-прежнему велики.

Председатель (*говорит по-китайски*): Сейчас я сделаю заявление в моем качестве представителя Китая.

Прежде всего я хотел бы выразить признательность Специальному представителю Генерального секретаря по Афганистану за его всеобъемлющий брифинг. Мы приветствуем международную Конференцию по Афганистану, состоявшуюся в Париже в июне месяце, и Национальную стратегию развития, разработанную правительством Афганистана. Мы также приветствуем тот факт, что Миссия Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану (МООНСА) продолжает играть главную роль в деле координации усилий международного сообщества по оказанию помощи Афганистану в соответствии с резолюцией 1806 (2008) Совета Безопасности.

Перед правительством Афганистана в настоящее время стоит множество серьезных проблем. Международное сообщество, в частности, серьезно обеспокоено продолжающимся в результате конфликта ухудшением ситуации в области безопасности, возрастанием масштабов насилия и ростом числа террористических нападений, а также числа

жертв среди гражданских лиц. В этой связи я хотел бы подчеркнуть следующие моменты.

Во-первых, международное сообщество должно приложить существенные усилия в целях оказания помощи Афганистану в решении проблем безопасности. По сути, правительство и народ Афганистана сами должны принимать меры, направленные на решение вопросов безопасности. Международное сообщество должно выделять больше ресурсов с целью оказания содействия стране в ускорении процесса строительства вооруженных сил и полиции, а также повышения их способности самостоятельно обеспечивать национальную безопасность и социальную стабильность. Мы настоятельно призываем все этнические группы и стороны в Афганистане в своих действиях исходить из долгосрочных интересов страны и народа, продолжать поощрять и на практике формировать культуру примирения и содействовать поддержанию и укреплению власти центрального правительства. Мы настоятельно призываем международные силы принять все необходимые превентивные меры и сделать все возможное в целях предотвращения жертв среди гражданских лиц в ходе проведения военных операций.

Во-вторых, в предстоящий период международное сообщество должно уделить главное внимание усилиям по обеспечению упорядоченного проведения президентских выборов в Афганистане, в преддверии которых недавно была начата регистрация избирателей. В предстоящие месяцы главная задача ООНСА и Международных сил содействия безопасности должна состоять в обеспечении услуг в рамках всеобщих выборов и, в частности, создании безопасных условий для проведения этих выборов.

В-третьих, обеспечение долгосрочного мира и стабильности в Афганистане будет зависеть, в первую очередь, от достижения прогресса в области экономического развития и повышения уровня жизни населения. Недавняя засуха и повышение цен на продовольствие привели к еще большему усугублению гуманитарной ситуации в Афганистане, которая создает серьезную угрозу социальной безопасности и стабильности страны. Международное сообщество должно выполнить свои обязательства по предоставлению помощи и оказанию поэтапного содействия правительству в осуществлении Национальной стратегии развития.

Как дружественная соседняя страна Китай придает большое значение обеспечению стабильности и развития Афганистана. Мы готовы продолжать предоставлять помощь Афганистану, максимально используя наши возможности.

Сейчас я вновь приступаю к исполнению обязанностей Председателя Совета Безопасности.

Я предоставляю слово представителю Индии.

Г-н Сен (Индия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, прежде всего, я хотел бы в официальном порядке поздравить Вас в связи с вступлением на пост Председателя Совета Безопасности в этом месяце. Я также хотел бы выразить Вам признательность за созыв сегодняшних прений, посвященных деятельности Миссии Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану (МООНСА) и ситуации в этой стране. Эта тема вызывает живой интерес у нашей делегации. Мы также приветствуем доклад Генерального секретаря (S/2008/617) и благодарим посла Эйде за его всеобъемлющий брифинг.

В последнем докладе Генерального секретаря ясно указывается, что сегодня Афганистан переживает весьма сложный этап. Рост числа асимметричных нападений, объектами которых становятся районы, которые были очищены от «Талибана» и «Аль-Каиды», является весьма тревожным сигналом. Тот факт, что нападениям подвергаются гражданские лица, гуманитарные работники, автоколонны Организации Объединенных Наций и дипломатические представители — включая миссию в Кабуле — является наглядным свидетельством варварского характера действий противника.

Рост числа погибших среди гражданского населения вызывает глубокое сожаление, однако главную ответственность за эти жертвы должны нести «Талибан», «Аль-Каида» и те, кто оказывает им поддержку и придает им силы. Бесчеловечный характер такого насилия подчеркивает необходимость принятия надлежащих мер в рамках осуществления совместных действий и проведения информационной работы. Мы не должны давать возможность противнику успокаиваться а, со своей стороны, не должны поддаваться отчаянию, и, самое главное, мы не должны придавать террористам законный статус, проводя аналогии с действиями сил правопорядка. Поэтому у нас вызывают некоторое чувство сомнения содержащиеся в данном докладе ссыл-

ки в отношении погибших в результате действий антиправительственных и проправительственных сил.

Нам, возможно, предстоит проделать нелегкий путь, но он нам ясен. У нас нет другого выхода, кроме как сообща осуществлять тройственную стратегию по Афганистану. Ее первым элементом является обеспечение безопасности, потому что в отсутствие безопасности ни афганский народ, ни народы наших стран не смогут получить долгожданных дивидендов мира после десятилетий лишений в Афганистане. Второй элемент должен предусматривать наращивание потенциала в области управления в Афганистане. В противном случае может возникнуть опасность того, что мы возложим на наших афганских партнеров бремя ответственности, не позаботившись о том, чтобы они располагали средствами для ее осуществления. Третий элемент касается регионального аспекта, потому что если Афганистан не будет жить в мире со своим регионом или же наоборот, то не стоит рассчитывать на стабилизацию ситуации в Афганистане исключительно за счет усилий, предпринимаемых внутри этой страны. Я хотел бы вкратце остановиться на этих трех взаимосвязанных пунктах.

Во-первых, когда речь идет о безопасности, то нельзя проявлять сомнений или допускать колебаний при принятии энергичных мер в Афганистане, одновременно с этим активизируя и координируя военно-политические усилия за пределами Афганистана. Мы должны действовать гораздо активнее в достижении четко определенной цели по ослаблению потенциала талибов вести борьбу, отказывая им при этом в убежище, в финансовых средствах и в вооружениях. Следует более тесно сочетать усилия по последовательному применению силы в отношении террористических групп, где бы они ни находились, с реализацией политических целей в Афганистане, причем важную роль в этом должна играть МООНСА.

И здесь я подхожу ко второму пункту, который касается вопросов развития и международной помощи. Благодаря принятию на Парижской конференции в июне этого года Национальной стратегии развития Афганистана у нас появилась ясная «дорожная карта». Приняв новый мандат МООНСА, мы тем самым получили директивный документ, позволяющий нам согласовать усилия по оказанию помощи в соответствии со Стратегией. Теперь зада-

ча состоит в том, чтобы наши усилия совпадали с целями, изложенными в Стратегии. И здесь ведущую роль должны играть МООНСА и афганское правительство.

Мы разделяем позицию, изложенную в докладе Генерального секретаря относительно того, что международное сообщество должно не только выделять средства, но и придавать политический импульс, помогающий «обратить вспять негативные тенденции и ускорить прогресс в тех областях, где нам удалось добиться успеха» (*S/2008/617, пункт б*). В конкретном контексте Организации Объединенных Наций сейчас крайне важно подтвердить взятые нами обязательства в отношении новой роли МООНСА, выделив ей для этого необходимые ресурсы.

Мы также присоединяемся к призыву ряда ораторов активизировать усилия по урегулированию ухудшающейся гуманитарной ситуации, и в частности по преодолению продовольственного кризиса.

Что касается ресурсов, то Индия также поддерживает идею более упорядоченного выделения помощи через афганский национальный бюджет. Устойчивый прогресс зависит от нашей способности курировать процесс наращивания потенциала во всех секторах управления, в том числе бюджетный процесс и другие правительственные механизмы. В то же время мы должны обеспечить наличие достаточных средств для деятельности подобных недавно сформированных правительственных учреждений. Именно поэтому процесс наращивания потенциала является приоритетным направлением каждой индийской программы по оказанию помощи Афганистану. В этой связи я хотел бы добавить, что Индия недавно заявила о принятии дополнительных обязательств в отношении Афганистана, размер которых теперь достигнет 1,2 млрд. долл. США. Мы также рады, что завершилось строительство дороги Зарандж-Деларам — одного из трех основных проектов в области инфраструктуры, осуществляемых Индией.

Региональное сотрудничество является третьим компонентом, который необходимо осуществлять параллельно с усилиями по стабилизации ситуации в Афганистане. Оно предусматривает развитие регионального экономического сотрудничества, хотя и не ограничивается только этим. Вступление

Афганистана в Ассоциацию регионального сотрудничества стран Южной Азии и его членство в других региональных группах, например в Шанхайской организации сотрудничества, имеют своей целью придать дополнительный импульс историческим связям Афганистана со странами региона.

Однако главная нерешенная проблема заключается в том, чтобы обеспечить реальное выполнение программ в рамках таких региональных процессов. Эти программы включают в себя преодоление трудностей, препятствующих расширению торгово-экономических связей, в том числе устранение барьеров на пути эффективной сухопутной и транзитной торговли, барьеров, тормозящих функционирование механизмов по решению проблем, связанных с незаконным оборотом наркотиков, трансграничным терроризмом и т.д. В конце концов, каждая проблема открывает новые возможности, но нам необходимо прилагать больше усилий для выполнения мер еще до того, как мы сможем воспользоваться представившимися возможностями.

В заключение я должен вновь заявить о необходимости не питать чрезмерных надежд. Несмотря на заманчивость попыток перенести наши социально-экономические модели в страну, которая нуждается в любой помощи после десятилетий конфликта, мы не можем реально рассчитывать на то, чтобы одним махом решить все проблемы Афганистана. Поэтому мы должны примириться с тем, что прогресс будет происходить посекторально, поэтапно, а иногда даже эпизодично. Но только при наличии терпения и настойчивости мы сможем действительно проводить в жизнь на местах подход, отвечающий потребностям, поскольку в отсутствие такого подхода все наши усилия будут лишены необходимой легитимности. Именно по этой причине мы вновь подчеркиваем важность того, чтобы сами афганцы возглавили процесс определения приоритетов для выполнения поставленных задач.

Председатель (*говорит по-китайски*): Я предоставляю слово представителю Японии.

Г-н Такасу (Япония) (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотел бы поблагодарить Специального представителя г-на Кая Эйде за его обстоятельный брифинг, проведенный сегодня утром. Мы также высоко оцениваем доклад Генерального секретаря (S/2008/617).

Мы разделяем честную оценку Генерального секретаря в отношении сложной ситуации в Афганистане. Гуманитарное положение и, в частности, ситуация в области безопасности вызывают серьезную обеспокоенность. В то же время мы должны признать значительные успехи в области государственного строительства, достигнутые за последние семь лет. Мы убеждены в том, что благодаря решительным усилиям правительства и народа Афганистана и единой поддержке международного сообщества ситуацию можно выправить. Сегодняшнее заседание дает нам важную возможность продемонстрировать нашу неизменную приверженность оказанию помощи Афганистану в деле реализации его чаяний.

Особую озабоченность вызывает ситуация в области безопасности. Поскольку повстанцы стали все чаще прибегать к асимметричным атакам, число жертв среди мирного населения растет. Мы глубоко обеспокоены тем, что даже сотрудники гуманитарных организаций и их автоколонны все чаще становятся объектами нападения. Недавно убит японский сотрудник гуманитарной организации. Такие гнусные нападения неприемлемы. Мы осуждаем любые нападения на ни в чем не повинных людей, которые искренне помогают афганцам.

Необходимо срочно укрепить афганские силы безопасности. Япония полностью поддерживает решение Объединенного совета по координации и контролю усилить Афганскую национальную армию. Также необходимо ускорить реформирование афганской национальной полиции и министерства внутренних дел. Япония поддерживает усилия афганского правительства, выплачивая за счет Целевого фонда поддержки сил правопорядка зарплату сотрудников полиции. С точки зрения улучшения ситуации в области безопасности крайне важен вопрос о центральном и местном управлении, которым следует заниматься всерьез. Мы ожидаем, что обязательства относительно борьбы с коррупцией будут выполнены в полной мере благодаря эффективным усилиям.

Международные силы играют крайне важную роль в обеспечении безопасности страны. Япония приветствует единогласное принятие резолюции 1833 (2008) как проявление солидарности международного сообщества в борьбе с терроризмом. Япония преисполнена решимости и далее играть важную роль в оказании поддержки войскам коали-

ции, участвующим в операции «Несокрушимая свобода» в Индийском океане.

Распуск незаконных вооруженных формирований способствует улучшению ситуации в области безопасности. В Афганистане было распущено более 370 таких незаконных формирований. Выполнение проектов в области развития в районах, власти которых привержены достижению этой цели, становится более эффективным, чем когда-либо. Однако, учитывая важный и срочный характер этих усилий, необходимо ускорить темпы прогресса. Создание в предстоящие недели в министерстве внутренних дел подразделения по борьбе с незаконными вооруженными формированиями станет шагом вперед. Япония будет по-прежнему прилагать максимум усилий для оказания поддержки правительству Афганистана путем координации политики и предоставления необходимой помощи в этой области.

Борьба с наркотиками является еще одним приоритетным вопросом, требующим срочных действий. Опираясь на текущие усилия, включая полное выполнение Национальной стратегии контроля над наркотиками, необходимо изучить вопрос о дополнительных мерах, призванных разорвать связь между повстанцами, производством наркотиков и их незаконным оборотом.

В области восстановления и развития были предприняты конкретные шаги по осуществлению Национальной стратегии развития Афганистана на основе решений Парижской конференции. Мы приветствуем недавнее решение об упорядочении и повышении эффективности процесса принятия решений в Объединенном совете по координации и контролю.

Однако многое предстоит еще сделать и афганской стороне, и международному сообществу. Обязательства и обещания международного сообщества должны быть полностью и незамедлительно реализованы. Мне приятно, что Япония, со своей стороны, выполнила почти все свои прежние финансовые обязательства, а дополнительные обязательства, взятые в Париже, будут также своевременно осуществлены. Я хотел бы присоединиться к призыву Генерального секретаря о том, что взятые обязательства должны быть безотлагательно превращены в жизнь.

Выборы в 2009–2010 годах имеют слишком большое значение для того, чтобы позволить им не состояться. Успех выборов важен для консолидации усилий по государственному строительству и укреплению демократии в стране. Необходимо обеспечить, чтобы воля афганского народа была должным образом отражена. Началась регистрация избирателей, что стало первым из целого ряда шагов в рамках подготовки к выборам. Правительство Афганистана и международное сообщество должны сообща делать все возможное, чтобы вовремя завершить все необходимые приготовления и организовать проведение свободных и честных выборов в условиях безопасности. Япония будет всесторонне поддерживать афганское правительство и Организацию Объединенных Наций в этом деле.

Еще одним необходимым элементом обеспечения стабильности и развития в стране является региональное сотрудничество. Мы приветствуем такие конструктивные шаги, как планирование следующей Джирги мира и Афганской конференции по экономическому сотрудничеству, к которым в настоящее время ведется подготовка. Япония уделяет первоочередное внимание оказанию помощи пограничному району на границе между Афганистаном и Пакистаном, в том числе по линии практической реализации инициативы «Группы восьми».

Одной из основных задач всего международного сообщества является обращение вспять нынешней негативной тенденции и достижение социально-экономической стабильности. В этом деле важной как никогда становится координирующая роль Миссии Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану (МООНСА). Я высоко оцениваю руководящие усилия г-на Кая Эйде в выполнении этой сложной задачи, а также преданность своему делу сотрудников МООНСА, работающих в крайне тяжелых условиях. Япония поддерживает деятельность по наращиванию потенциала и удовлетворению первоочередных потребностей МООНСА, что позволит Миссии полностью выполнить выданный ей Советом мандат.

Председатель (*говорит по-китайски*): Слово предоставляется представителю Исламской Республики Иран.

Г-н Хазаи (Исламская Республика Иран) (*говорит по-английски*): Прежде всего позвольте мне поздравить Вас, г-н Председатель, с вступлением на

пост Председателя Совета Безопасности в этом месяце. Мы благодарим Генерального секретаря и его Специального представителя г-на Кая Эйде за их добросовестные усилия. Я хотел бы также выразить признательность всем их коллегам в составе Миссии Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану (МООНСА) за их твердую приверженность и ценную преданность делу укрепления мира и стабильности в Афганистане. Критически важной при этом является центральная роль Организации Объединенных Наций в координации международных усилий в Афганистане, и мы полностью ее поддерживаем.

Самый последний доклад Генерального секретаря о положении в Афганистане (S/2008/617), а также события на местах формируют у нас неоднозначное представление о происходящем. С одной стороны, мы наблюдаем заметный прогресс в различных областях, достигнутый правительством и народом Афганистана; с другой стороны, несмотря на весь этот прогресс, многие сложнейшие проблемы, в частности, отсутствие безопасности, выращивание опийного мака, производство наркотиков, незаконный оборот наркотиков и гуманитарные проблемы, по-прежнему ждут эффективного решения и продолжают угрожать стабильности и развитию Афганистана, равно как и региона, и всего мира.

Как отмечается в рассматриваемом Советом докладе, серьезную озабоченность вызывает ухудшение положения в области безопасности в Афганистане. Участвовавшие террористические нападения и акты насилия, совершаемые «Талибаном», «Аль-Каидой» и другими преступными и террористическими группами в ряде районов Афганистана, вкуче с повсеместной торговлей наркотиками создают огромные проблемы. Еще одной причиной озабоченности народа Афганистана и международной общественности является рост числа жертв среди мирного населения в результате террористических действий и, отчасти, военных операций иностранных сил.

Сердца и умы афганского народа, на долю которого в последние несколько десятилетий выпало немало всевозможных тяжких испытаний и страданий, нельзя завоевать только лишь путем военных операций; ни к чему не приведут и попытки умиротворить экстремистов и террористов, которым не нужно ничего, кроме того, чтобы в стране вновь, как и прежде, воцарился экстремизм. Однако сердца

и умы можно завоевать, и об этом говорил также посол Афганистана, но тогда, когда рядовые афганцы смогут ощутить на себе, как помощь и поддержка международного сообщества отражается на их повседневной жизни благодаря восстановлению инфраструктуры, наращиванию потенциала, подготовке кадров, образованию и развитию важных секторов, в частности сельского хозяйства.

Недавнее обострение ситуации в Афганистане четко свидетельствует о контрпродуктивности попыток ряда стран найти подход к некоторым экстремистским и террористическим группам, которые только добавили им агрессивности. Эта проблема вызывает серьезную озабоченность и может спровоцировать появление новой формы экстремизма в регионе.

Кроме того, мы считаем необходимым существенным образом укрепить Афганскую национальную армию и полицию. Следует ускорить процесс передачи афганцам полной ответственности за обеспечение безопасности в своей стране, с тем чтобы эффективно решить проблему отсутствия безопасности в Афганистане. Одним из значимых шагов на этом направлении стала передача в августе 2008 года руководящих функций в деятельности по обеспечению безопасности в Кабуле национальным силам безопасности под командованием Афганской национальной армии. Этот важный шаг следует взять за основу и продолжать предпринимать аналогичные шаги.

Как отмечается в докладах Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, в 2008 году в Афганистане, по сути были зафиксированы еще более высокие урожаи культур, применяемых для производства наркотиков. Сохраняются прежние масштабы выращивания таких культур, производства наркотиков и торговли ими. Не вызывает сомнений тот факт, что для борьбы с этой угрозой необходима долгосрочная стратегия. Размах этой угрозы требует от Афганистана и международного сообщества более решительных и согласованных усилий. Исламская Республика Иран, в свою очередь, делает все, что в ее силах, чтобы противодействовать этой угрозе. В своих предыдущих выступлениях перед Советом я подробно осветил наши действия на этом направлении. Продолжая эту борьбу с неизменной решимостью, мы надеемся, что международное сообщество к нам присоединится и серьезно подключится к этому

процессу в интересах спасения жизней людей по всему миру от разрушительных последствий этой угрозы.

Однако, несмотря на все поводы для озабоченности и неопределенность, о которых я говорил, ясно одно: правительство и народ Афганистана продолжают демонстрировать свою неизменную решимость не склонять головы перед трудностями, а преодолевать их, и стремиться к созданию стабильного, процветающего и демократического Афганистана. В этой связи им нужна поддержка каждого из нас, каждого члена международного сообщества. Состоявшаяся в июне 2008 года Парижская конференция, на которой была принята Национальная стратегия развития Афганистана, обеспечила мировому сообществу еще одну возможность вновь заверить афганцев в том, что в их усилиях на пути к стабильности, безопасности и развитию, международное сообщество стоит с ними плечом к плечу, предоставляя свою помощь и поддержку. Мы согласны с выраженной в докладе мыслью о том, что в Национальной стратегии развития Афганистана и Парижской декларации сформулирована «дорожная карта» для дальнейших усилий правительства Афганистана и международного сообщества по достижению стабильности и развития в Афганистане.

Исламская Республика Иран вместе со своими соседними странами и всем миром крайне заинтересованы в стабильном и процветающем Афганистане, живущем в условиях безопасности и мире с самим собой и со своими соседями. За последние шесть лет мы потратили более 300 млн. долл. США на оказание афганцам помощи в восстановлении их страны, расходуя средства в основном на строительство инфраструктуры и наращивание потенциала. В качестве примера — и об этом говорится в докладе — можно упомянуть о недавно заключенных между Исламской Республикой Иран и Афганистаном меморандумах о взаимопонимании в области двусторонней торговли и относительно достижения договоренности о строительстве в Кабуле центра по подготовке преподавателей. Кроме того, Независимый директорат местного управления подписал с Ираном соглашение о расширении программ подготовки государственных служащих.

За последние 30 лет моя страна приняла у себя более 3 миллионов афганских граждан. В настоящее время в Иране зарегистрировано около 960 000 афганских беженцев и еще 1 миллион аф-

ганских граждан проживают в нашей стране незаконно. На протяжении всех этих лет афганцы получали и продолжают получать образование, пользуются услугами социальных учреждений в Иране, получали и продолжают получать те же пособия, что и наши граждане.

Мы искренне надеемся, что международное сообщество будет содействовать процессу возвращения афганских граждан на родину и оказания помощи в создании более благоприятных условий для их более своевременной добровольной репатриации.

Председатель (говорит по-китайски): Сейчас я предоставляю слово представителю Пакистана.

Г-н Амил (Пакистан) (говорит по-английски): От имени делегации Пакистана я хотел бы выразить удовлетворение в связи с тем, что Председателем Совета Безопасности является делегация дружественного нам Китая. Г-н Председатель, мы желаем Вам всяческих успехов. Я хотел бы также поблагодарить посла Буркина-Фасо Мишеля Кафандо за успешное руководство работой Совета в прошлом месяце, а также поблагодарить Специального представителя Кая Эйде за его сегодняшний брифинг.

Мы признательны за эту возможность принять участие в данной важной дискуссии. Задача обеспечения прочного мира, стабильности и развития в Афганистане сталкивается с огромными проблемами. В докладе Генерального секретаря (S/2008/617) описывается неоднозначная картина и общее ухудшение положения в Афганистане. По прошествии четырех месяцев после Парижской конференции это вызывает особую озабоченность и наводит на размышления.

Проблемы в Афганистане являются, несомненно, трудными и многоаспектными. Им нет простых решений. Они требуют постоянных усилий и приверженности со стороны международного сообщества в контексте оказания содействия Афганистану. При такой поддержке в последние годы был достигнут существенный прогресс. Эту основу следует укрепить. Необходима подлинно всеобъемлющая стратегия для решения остающихся сложных проблем в области примирения, безопасности, борьбы с наркотиками, управления и развития. Для обеспечения эффективности и успеха этой стратегии ее необходимо разрабатывать и осуществлять с учетом всемерного национального участия Афгани-

стана. Создание потенциала во всех областях и на всех уровнях является важным элементом этой стратегии. В докладе Генерального секретаря указывается на ряд серьезных пробелов и недостатков в этой связи, которые следует устранить.

Большой проблемой и предметом беспокойства остается отсутствие безопасности. Однако, как представляется, доклад не содержит четкого анализа причин отсутствия безопасности. Хотя в нем и приводятся некоторые статистические данные, в докладе нет информации о многочисленных и комплексных факторах, которые содействуют подрыву безопасности в Афганистане. Кроме того, в нем дается неадекватный анализ пограничной проблемы с отдельными ссылками, которые являются необоснованными и для обоснования которых у Миссии Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану (МООНСА) нет ни возможностей, ни опыта. В этой связи мы надеемся на более осторожный подход к подобным утверждениям в будущем.

Проблему безопасности следует рассматривать во всех ее аспектах, включая угрозы вооруженных нападений «Талибана», «Аль-Каиды», остаточную активность военных баронов, соперничество группировок, деятельность криминальных и других незаконных вооруженных группировок, а также растущую связь с наркоторговлей. Совершенно очевидно, что эти проблемы коренятся в самом Афганистане и что их надлежит решать соответствующим образом. Попытки искать истоки этих проблем вне Афганистана явно ошибочны, и мы не согласны с рядом замечаний, высказанных сегодня представителем Афганистана. Наряду с тем, что они неверны и вводят в заблуждение, эти утверждения противостоят конструктивным контактам наших двух стран на высшем политическом уровне.

Кроме того, безопасность нельзя отделять от более широких вопросов примирения, усовершенствования управления, развития и реконструкции. Решение таких несметных проблем требует коллективных усилий на основе сотрудничества и общей ответственности.

Еще очень много предстоит сделать в сфере борьбы с наркотиками. Краткосрочные меры должны дополняться всеобъемлющими, прочными долгосрочными решениями на основе альтернативных источников средств к существованию и путей раз-

вития. Согласно недавним утверждениям Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, нет смысла сокращать выращивание опийного мака, если фермеры переходят на выращивание конопли. Это происходит в ряде провинций, где не выращивается опийный мак, например на севере страны. Эту проблему необходимо серьезно изучить и разрешить.

Следует незамедлительно приступить к урегулированию гуманитарной ситуации, усугубляемой, в частности, растущими ценами на продовольствие. В борьбе за умы и сердца людей эта свобода от нужды так же важна, как и свобода от страха, на которой, к сожалению, негативно сказывается рост жертв среди гражданских лиц в Афганистане.

Подлинное национальное примирение может существенно укрепить афганские и международные усилия, направленные на обеспечение мира и стабильности в стране. Получение поддержки большинства мирного населения важно для того, чтобы изолировать повстанческие действия и нанести удар по мятежникам. Мы поддерживаем усилия Афганистана по примирению в качестве части всеобъемлющего подхода.

Организация Объединенных Наций призвана играть главную роль в международных усилиях в Афганистане. МООНСА – это не просто передовой пост, докладывающий о ситуации на месте. Она имеет четко определенный мандат, и мы высоко ценим усилия, направленные на его выполнение. В этой связи было бы полезным, если бы доклад пролил дополнительный свет также на усилия и меры Миссии в плане ее численности и оснащения, предпринимаемые для осуществления ее общей координирующей роли в целях содействия более энергичному и ориентированному на результат процессу оказания поддержки.

Мы согласны с замечанием Генерального секретаря о том, что успех в конечном счете зависит от полного осуществления обязательств, взятых международным сообществом. Рекомендация обеспечить подъем политической жизни также является правильной. Она подчеркивает необходимость посмотреть дальше военного варианта, который, хотя он и необходим, не является единственным решением. На наш взгляд, это должно дополняться экономическим развитием и активизацией мер по восстановлению. Обещания необходимо претворить в

ощутимые плоды для афганского народа, что является самым надежным способом завоевать его сердца и умы. Мы полагаем, что объективный анализ на местах потребностей в области развития и полное использование местных ресурсов и потенциалов должны быть частью усилий по повышению эффективности помощи в целях развития в Афганистане.

Мирный, стабильный и процветающий Афганистан отвечает интересам регионального и международного мира и безопасности. Прежде всего это отвечает и жизненным интересам Пакистана. Помимо наших афганских братьев и сестер, ни одна страна и ни один народ в мире не пострадали больше Пакистана от прямых последствий десятилетней конфликта и отсутствия стабильности в Афганистане. За эти годы мы приняли у себя миллионы афганских беженцев. Мы страдаем от незаконной торговли наркотиками и оружием, а также от ухудшения окружающей среды.

Наряду с Афганистаном Пакистан только выиграет от мира в этой стране. Это позволит нам восстановить спокойствие в наших приграничных районах, традиционная мирная жизнь которых подрывается войной и нестабильностью в Афганистане, особенно после 2001 года, когда многие сторонники «Аль-Каиды» и «Талибана» пересекли границу с Пакистаном. Это позволит обеспечить репатриацию остающихся афганских беженцев в достойных условиях в качестве важного шага в направлении обеспечения безопасности и стабильности в этом регионе. Это позволит нашим двум странам стать центром межрегиональной торговли и «энергетическим» коридором, что является стратегической целью огромной важности для нашего экономического развития. Поэтому приверженность Пакистана успеху международных усилий в Афганистане и оказываемая им поддержка ясны и неизменны.

Афганистан и Пакистан вместе переживают удары террористической угрозы. Мы страдаем от ее смертельной опасности на каждодневной основе. Как сказал президент Зардари, выступая перед Генеральной Ассамблеей (см. A/63/PV.10), Пакистан является крупной жертвой борьбы с террором. Мы живем с этой опасностью, мы являемся мишенью терроризма, но мы никогда ему не поддадимся.

В результате той роли, которую мы играем в контртеррористической кампании, наше собствен-

ное положение в плане безопасности резко ухудшилось. Тысячи ни в чем не повинных людей стали жертвами терроризма в Пакистане. Недавним примером этих возмутительных актов стало совершенное в прошлую пятницу чудовищное нападение на одно из учреждений джирги в районе Оракзай. Прислушиваясь к настроениям нашего народа, новое демократическое правительство стремится к достижению национального консенсуса, необходимого для того, чтобы вести борьбу с террористами и одержать верх над ними. Мы осуществляем новую комплексную стратегию борьбы с экстремизмом и терроризмом, прибегая к политическому диалогу и социально-экономическим мерам, но сохраняем и вариант применения силы, когда это необходимо, как это продемонстрировала наша продолжающаяся кампания против террористов и вооруженных экстремистов в Бажауре.

Вклад Пакистана в борьбу с терроризмом хорошо известен. Большая часть успеха в борьбе с «Аль-Каидой» и «Талибаном» была достигнута при нашей поддержке и сотрудничестве. Если брать за критерий число развернутых военнослужащих и понесенные жертвы, то Пакистан один в ходе совместных действий в Афганистане сделал больше, чем все международные партнеры.

В своем заявлении в Совете 9 июля (см. S/PV.5930) министр иностранных дел моей страны изложил несколько шагов, в том числе адекватные меры, которые могут быть приняты всеми сторонами для содействия налаживанию сотрудничества на базе совместной ответственности и при полном соблюдении суверенитета и территориальной целостности для более эффективного решения проблем в области безопасности, включая пограничный контроль.

Мы полны решимости выполнить нашу часть обязательств. Мы по-прежнему привержены курсу на совместную работу с Афганистаном и международными силами для достижения этой цели. Пакистан будет продолжать активно сотрудничать с Трехсторонней комиссией, деятельность которой в последнее время активизировалась.

Мы, естественно, рассчитываем на взаимность в такой поддержке и в таком сотрудничестве, на основе доброй воли и уважения суверенитета и территориальной целостности друг друга и при взаимном обязательстве не допускать использования наших

соответствующих территорий против друг друга. Никаким иностранным войскам не будет разрешено действовать на территории Пакистана. Как заявил недавно президент моей страны в Генеральной Ассамблее, мы не можем допустить нарушения нашей территориальной целостности и суверенитета. Такие действия не помогают ликвидировать террористическую угрозу и, фактически, играют на руку силам, с которыми мы совместно боремся.

Наши взаимоотношения с Афганистаном уходят корнями в историю. Многочисленные узы связывают два наших народа, которые на протяжении многих веков поддерживают братские, культурные и религиозные связи. Судьбы наших двух стран тесно переплелись. В своем заявлении в Совете министр иностранных дел Куреши изложил план диверсификации и консолидации этих взаимоотношений. Он обратился с призывом отказаться от подозрений и укреплять доверие и добрую волю, который был поддержан министром иностранных дел Афганистана Спантой.

Я рад отметить, что мы уверенно движемся по этому пути. Мы намерены продолжать использовать все возможности для развития сотрудничества. Недавняя встреча в Нью-Йорке президента Зардари и президента Карзая и встреча министров иностранных дел стали возможными благодаря позитивной динамике ранних контактов на самом высоком политическом уровне. Обе стороны согласовали всеобъемлющее и конструктивное участие в усилиях по многим направлениям, включая сотрудничество в политической, военной, экономической областях и по линии разведки.

Ожидается, что министр иностранных дел Спанта посетит Пакистан в этом месяце. В Пакистане пройдет заседание малой джирги, которое состоится в Исламабаде 27 и 28 октября. Мы надеемся, что этот народный форум внесет полезный вклад в обеспечение мира и стабильности в Афганистане. Ожидается также, что в Кабуле в ноябре состоится заседание совместной пакистано-афганской экономической комиссии. Мы планируем созвать Региональную конференцию по экономическому сотрудничеству в Афганистане в Исламабаде в январе 2009 года.

Мы будем продолжать оказывать помощь в усилиях по восстановлению Афганистана. Из 320 млн. долл. США, которые мы обязались в об-

щей сложности выделить, 130 млн. долл. США уже используются для финансирования различных социально-экономических проектов. Несмотря на нехватку пшеницы в Пакистане, мы выполняем наше обязательство о поставке в Афганистан 50 000 тонн пшеницы по льготным ценам.

В настоящее время, когда мы продолжаем принимать у себя миллионы афганских беженцев, Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и международное сообщество должны активизировать свою работу по их скорейшей репатриации и реабилитации в Афганистане.

Позвольте мне в заключение сказать, что на основе взаимного сотрудничества и поддержки международного сообщества мы можем достичь нашей общей цели — мира, стабильности и процветания в Афганистане и в регионе. Мы должны добиться успеха. Мы в долгу перед нашим нынешним и будущими поколениями.

Председатель (*говорит по-китайски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Нидерландов.

Г-н де Клерк (Нидерланды) (*говорит по-английски*): Благодарю Вас, г-н Председатель, за предоставление слова Нидерландам. Мы хотели бы сделать несколько замечаний в ходе нынешнего обсуждения с учетом нашей приверженности миру, безопасности и развитию в Афганистане. Мы оказываем донорскую помощь согласно нашему обязательству, взятому на Парижской конференции, и поддержку в реализации Национальной стратегии развития Афганистана, а также предоставили около 2000 голландских военнослужащих в состав Международных сил содействия безопасности, санкционированных Советом Безопасности.

Позвольте мне прежде всего выразить глубокую признательность за огромные усилия, прилагаемые Организацией Объединенных Наций в Афганистане под компетентным руководством посла Эйде. Мы благодарны послу Эйде за его четкое и взвешенное выступление сегодня утром и за его неустанные усилия. Мы продолжаем выступать в поддержку консолидации и расширения Миссии Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану, несмотря на сложные обстоятельства. Усиление присутствия Организации Объединенных Наций в Афганистане поможет укрепить единство цели международного сообщества в Афганистане.

В своем последнем докладе (S/2008/617) Генеральный секретарь говорит об ухудшении ситуации в области безопасности в различных частях страны. Мы разделяем его замечания и озабоченность. Действительно, «Талибан» активизировал свои нападения на представителей правительства и сотрудников гуманитарных организаций и наращивает кампанию насилия и запугивания в отношении местного населения.

Этот террор и насилие должны укрепить нас в решимости продолжать работать во имя достижения наших долгосрочных целей. Легких путей не бывает, и мы не должны поступаться нашей долгосрочной целью построения стабильного Афганистана, свободного от терроризма и живущего в условиях мира с внешним миром, из сиюминутных соображений безопасности.

Самое сильное оружие против «Талибана» не военное, а гражданское. Это компетентное афганское правительство, которое рассматривается как законное и которое пользуется растущим авторитетом среди афганского населения. В администрации должны работать лица, отличающиеся личной порядочностью и стремящиеся установить связи со всеми племенами и общинами, находящимися под их юрисдикцией. Поэтому мы настоятельно призываем правительство Афганистана удвоить усилия в борьбе с коррупцией и участием в незаконной деятельности должностных лиц и назначать их с учетом их компетенции, порядочности — способности работать со всеми общинами. Мы надеемся и верим, что последние назначения президента Карзая будут способствовать укреплению его административного аппарата.

Выборы в следующем году — важное испытание, которое мы не можем позволить себе проводить. Прежде всего мы должны обеспечить, чтобы выборы прошли в безопасных условиях. Здесь международным силам отводится важная роль, но на переднем крае будут афганские силы безопасности. Все в большей степени эти силы берут на себя ответственность за безопасность в районах, число которых постоянно увеличивается. В целом афганская армия выполняет профессиональную работу, что вызывает рост уважения и доверия со стороны населения, и мы хотели бы надеяться, что поэтому пути пойдет и афганская полиция. Приоритетом для всех должна быть учебная работа для наращивания потенциала афганской национальной полиции.

Мы знаем, что в области безопасности требуется достичь гораздо большего прогресса, не только с учетом предстоящих выборов, но и для того, чтобы правительство Афганистана при нашей поддержке во все большей степени могло обеспечивать работу таких основных отраслей, как здравоохранение, образование и сфера услуг. Все это позволит укрепить доверие и веру афганского населения в свое правительство и тем самым восстановить страну и обеспечить ее дальнейшую стабилизацию.

Председатель (*говорит по-китайски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Германии.

Г-н Матуссек (Германия) (*говорит по-английски*): Я хотел бы присоединиться к заявлению, сделанному Постоянным представителем Франции от имени Европейского союза. Я хотел бы также присоединиться к моим коллегам и выразить благодарность Специальному представителю Генерального секретаря Каю Эйде за его всеобъемлющий доклад (S/2008/617) и за сегодняшний брифинг по ситуации в Афганистане. Кроме того, я хотел бы поблагодарить нашего афганского коллегу за его замечания.

Доклад содержит весьма существенный анализ и, что самое важное, отражает безотлагательный настрой. Мы полностью разделяем замечание, что для афганского народа крайне важно самому увидеть и ощутить конкретные результаты усилий правительства Афганистана и международного сообщества по восстановлению страны. На наш взгляд, требуется ускорить перевод парижских обязательств на язык конкретных политических действий. В этой связи я хотел бы поблагодарить Специального представителя Кая Эйде за его неустанные усилия по улучшению координации и активизации работы всех сторон в рамках нашей совместной повестки дня.

Как один из основных международных партнеров в деле оказания помощи Афганистану и один из крупнейших поставщиков континентов в Международные силы содействия безопасности (МССБ) Германия твердо привержена курсу на оказание дальнейшей всеобъемлющей поддержки международным усилиям под эгидой Организации Объединенных Наций.

Доклад Генерального секретаря обоснованно рисует неоднозначную картину нынешнего положения в Афганистане. Несмотря на значительные про-

блемы, с которыми мы по-прежнему сталкиваемся в Афганистане, нам не следует забывать о том, что всего семь лет назад Афганистан был страной, население которой, как правило, было лишено базовых услуг здравоохранения, где нарушались права человека и где женщины не имели доступа к образованию и государственной службе. На этом фоне мы со всей очевидностью можем признать успехи афганского правительства, достигнутые при поддержке международного сообщества.

Говоря словами министра иностранных дел Германии Франка-Вальтера Штайнмайера: «Каждый клочок земли, который вновь возделывается фермером, каждый ребенок, который вновь идет в школу, каждая новая больница или каждый километр новой дороги – это маленькая победа человечества».

В 2009 и 2010 годах процесс выборов явится, по нашему мнению, важным шагом на пути к становлению стабильного демократического Афганистана. Германия будет помогать Афганистану в подготовке к этим выборам.

В Парижской декларации изложена стратегия и «дорожная карта» по возобновлению и активизации усилий правительства Афганистана и международного сообщества в борьбе с остающимися проблемами. Мы твердо поддерживаем концепцию укрепления национальной ответственности Афганистана за все аспекты управления, которой руководствуется Национальная стратегия развития Афганистана, и напоминаем, что Соглашение по Афганистану по-прежнему будет оставаться согласованной основой нашей работы.

В целях улучшения управления по всей стране необходимо добиться активизации усилий афганского правительства и, в частности, наращивая борьбу с коррупцией. Мы должны поощрять афганское правительство к дальнейшим решительным действиям по борьбе с терроризмом, коррупцией и торговлей людьми, с производством наркотиков и их химическими прекурсорами; а также по продолжению реформы сектора правосудия в целях улучшения ситуации с правами человека.

Мы рассматриваем недавние перестановки в правительстве как отрядные признаки политической готовности углубить процесс реформ. Мы готовы наращивать сотрудничество с афганскими властями с целью практического осуществления

приоритетных задач, определенных в Париже: укрепление процесса институционализации и поощрение экономического роста, в частности, с упором на развитие сельского хозяйства и энергетики.

Германия приветствует ведущую роль, которую играет Миссия Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану (МООНСА) в координации международных гражданских усилий, и хотела бы воспользоваться этой возможностью, чтобы подчеркнуть необходимость предоставления МООНСА адекватных ресурсов, требуемых для выполнения ее расширенного мандата.

Мы готовы выполнить свои международные обязательства и твердо намерены продолжать поддержку Афганистана. В этой связи недавно Германия на 30 млн. евро увеличила свою помощь на цели развития Афганистана, доведя ее в 2008 году почти до 170 млн. евро. Послезавтра парламент Германии проведет голосование по предложению федеративного правительства относительно продления вклада Германии в Международные силы содействия безопасности для Афганистана (МССБ), при одновременном увеличении численности нашего личного состава на 1000 человек, что доведет его до 4500 человек. В то же время Германия готова удвоить число своих полицейских, задействованных в рамках Полицейской миссии Европейского союза в Афганистане, что соответствует усилиям Союза по укреплению Миссии. С учетом неизбежного продовольственного кризиса Германия на краткосрочной основе выделила дополнительные финансовые средства, стремясь тем самым укрепить гуманитарный потенциал МООНСА.

Германия разделяет обеспокоенность, выраженную в докладе Генерального секретаря в связи с жертвами среди гражданского населения. Мы с большой озабоченностью отмечаем рост числа жертв среди гражданского населения, вызванных в основном активизацией насилия и террористической деятельности со стороны движения «Талибан», организации «Аль-Каида» и других экстремистов и применяемой ими асимметричной тактикой. МССБ прилагает усилия по уменьшению риска непреднамеренных жертв среди гражданского населения и предусмотрела процедуры проведения анализа принятых мер. Мы признаем, что международным силам необходимо продолжать усилия, с тем чтобы избежать жертв среди гражданского населения в ходе военных операций.

В соответствии с докладом Генерального секретаря Германия хотела бы призвать всех региональных партнеров продолжать усилия по активизации регионального сотрудничества во всех областях. И наконец, я хотел бы выразить искреннюю признательность всем мужчинам и женщинам, которые помогают улучшить ситуацию в Афганистане. Все они заслуживают нашего глубочайшего уважения.

Председатель (*говорит по-китайски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Норвегии.

Г-н Ветланд (Норвегия) (*говорит по-английски*): Норвегия полностью привержена делу реконструкции Афганистана. На Парижской конференции в июне этого года Норвегия обещала выделить 500 млн. евро на период осуществления Национальной стратегии развития Афганистана. В результате этого Афганистан стал лидирующей страной по объему предоставляемой Норвегией помощи на нужды развития и гуманитарной помощи.

Будучи друзьями Афганистана, мы обеспокоены всеми негативными сообщениями о событиях в этой стране. Мы не должны подрывать дух наших людей на местах, наших солдат и гуманитарного персонала, делая пораженческие и упаднические заявления. Вместо этого давайте сосредоточимся на достижениях и на важных нюансах в области безопасности. Сложная ситуация сохраняется на территории не всего Афганистана. Три четверти инцидентов, имевших место в этом году в области безопасности, произошли в той части страны, где проживает лишь 6 процентов населения.

Я хотел бы остановиться сегодня на трех вопросах.

Во-первых, что касается выборов. Организация Объединенных Наций и, в частности, ПРООН проводят важную работу, помогая афганским властям подготовиться к выборам. Здесь наша основная задача состоит в том, чтобы оказать помощь с регистрацией избирателей, предоставить информацию о выборах и обеспечить их безопасность — в частности, дать возможность женщинам безопасно проголосовать. Выборы, которые, как мы надеемся, продемонстрируют, что «Талибан» теряет под собой почву, должны пройти согласно плану.

Во-вторых, мы — доноры, давшие в Париже обещания о поддержке, — должны выполнить эти

обещания. Всем нам надлежит регулярно отчетываться о своей работе. Как мы договорились об этом в Париже, нам необходимо действовать скоординировано. В то же время должно быть подотчетным и афганское правительство, которое обещало бороться с коррупцией и наркотиками. В этой связи отрядным и многообещающим фактом является недавнее назначение г-на Атмара на пост министра внутренних дел.

В-третьих, мы не должны терять времени и не допускать ослабления усилий Специального представителя Кая Эйде по созданию компактной и профессиональной Организации Объединенных Наций в Афганистане. Мы приветствовали г-на Эйде как представителя Организации Объединенных Наций, который вселил надежду в наши усилия в Афганистане, поэтому давайте не будем — пользуясь лексикой финансового кризиса — «навешивать» на него наши безнадежные долги, а пожелаем ему успеха. На нас лежит серьезное обязательство по оказанию ему повседневной поддержки.

Если мы хотим, чтобы наши совместные усилия в Афганистане увенчались успехом, настоятельно важно, чтобы Миссия Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану (МООНСА) располагала необходимыми ресурсами и квалифицированным персоналом, требуемым для решения поставленной задачи. Это единственный путь, следуя которым МООНСА способна выполнить свой укрепленный мандат и оправдать возлагаемые на нее большие надежды. Мы настоятельно призываем государства-члены и Секретариат поддержать МООНСА и Кая Эйде в их усилиях по реконструкции Афганистана и борьбе с бюрократией, когда та встает на их пути.

Председатель (*говорит по-китайски*): Я предоставляю слово г-ну Эйде для ответов на заданные вопросы и замечания.

Г-н Эйде (*говорит по-английски*): Посол Коста-Рики задал пару вопросов, на которые я ряд ответов. С моей стороны было бы слишком смелым подробно комментировать изменения в правительстве суверенной страны. Тем не менее, я должен заметить, что я знаю тех людей, которые были назначены на новые посты. Я убежден, что они обладают необходимой целеустремленностью, нужными знаниями и опытом. Именно поэтому я также считаю, что эти изменения широко приветствовались.

И именно поэтому я также скажу, что рассматриваю их как новый шанс. Вопросы, с которыми мы имеем дело, имеют критически важное значение для всех наших усилий. Вот почему я также хочу высказать похвалу президенту в связи с тем, что он решил заменить министров в этих конкретных министерствах и придать правительству новую динамику.

Существует также трудный вопрос, касающийся координации. Я хотел бы сказать об этом несколько слов. Во-первых, имеется вопрос ресурсов. Миссия Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану была и остается небольшой и, как я сказал, уязвимой миссией. Это миссия, которая была сформирована в период, когда не требовались конкретная квалификация и опыт того рода, в которых мы нуждаемся сегодня, и поэтому трудно изменить эту ориентацию.

Во-вторых, мы находимся в здании, в котором на протяжении многих лет и десятилетий применялись правила и нормы, которые, возможно, очень важны для регулирования деятельности, но иногда, вероятно, несколько замедляют работу. Я не могу винить Секретариат, поскольку Секретариат действует на основе инструкций, данных государствами-членами.

Я хотел бы привести один пример. Мы получили мандат Совета в марте месяце; мы получили дополнительные указания от Парижской конференции 12 июня. Для того чтобы осуществить этот мандат, мы должны сформировать бюджет, который может обеспечить предоставление необходимых ресурсов. Данный бюджет будет затем обсуждаться на протяжении года и будет принят примерно в декабре, а затем сможет действительно начаться процесс найма. Это означает, что к маю или июню 2009 года я буду иметь ресурсы, необходимые для осуществления мандата, возложенного на нас в марте 2008 года. Некоторые делегаты проявляют нетерпение. Я могу заверить их, что я более нетерпелив, чем они, потому что я ежедневно ощущаю давление, вызванное несоответствием между мандатом и ресурсами. При всем должном уважении хочу отметить, что Совет голосует в пользу широкомасштабных мандатов и делает это довольно быстро, но предоставляет ли он столь же быстро щедрые ресурсы? Именно в этом заключается проблема, и именно поэтому люди, работающие на местах, ощущают давление.

Имеется третий элемент. Я буду краток. Как мы знаем, путь от щедрых заявлений о приверженности делу до изменения политического курса, координации действий и достижения ощутимых результатов на месте весьма долог. Заместитель Постоянного представителя Пакистана сказал, что невозможно быстро исправить положение. Он совершенно прав, но, тем не менее, я считаю, что иногда некоторые страны, присутствующие здесь и в других местах, которым следует знать, что не бывает быстрых решений, склонны считать, что с нашей стороны возможны быстрые решения. Мы все знаем, что это не так. Давайте последовательно и упорно работать вместе, и тогда мы увидим результаты.

Таков мой ответ на вопрос о координации. Я рад, что имею эту возможность ответить на вопросы. Я могу лишь сказать о том, что одобрение создания координационных механизмов, которое, как я объявил, я проведу в апреле, потребовало нескольких месяцев, не в последнюю очередь потому, что присутствующие здесь и в других местах страны добавили детали и высказали замечания. Наконец, то, что я предлагал сделать несколько месяцев назад, было одобрено. Так что решение вопросов требует времени, и не существует быстрых решений. Но мы будем прилагать максимальные усилия.

Что касается вопроса о нищете применительно к вопросу об экономическом росте, то посол Афганистана гораздо лучше сможет ответить на этот вопрос, но я считаю, что здесь можно упомянуть некоторые основные элементы. Во-первых, тот факт, что рост цен на продовольствие и топливо влияет на уровень нищеты населения. Что касается уровня роста, который мы наблюдаем, то существуют два или три элемента, которые оказывают влияние, составит ли он 6, 11 или 13 процентов. Это будет зависеть от сравнительно небольшого сельскохозяйственного сектора и поступления иностранных денежных средств. Это в некоторой степени разъясняет то явление, которое было поставлено под сомнение.

Я рад тому, что здесь было достигнуто согласие относительно двух или трех вопросов. Во-первых, мы не должны поддаваться мрачным настроениям обреченности, которые слишком широко распространяют некоторые круги, почти превратив это в своеобразное хобби. Мы должны положить этому конец — не в качестве части нашего

дальновидного стратегического плана в области информации, но потому, что есть веские основания для большей уверенности в том, что мы делаем. Я упомянул об изменениях; давайте верить в то, что они приведут к изменениям на местах. Я удовлетворен этим.

Я удовлетворен поддержкой, которую обещали оказать все, кто присутствует за этим столом, новой команде, которую назначил президент. Я считаю, что это чрезвычайно важно. Как я сказал, я удовлетворен поддержкой, которую оказывают нам члены Совета, и я рассчитываю на то, что все они увидят, как эта поддержка будет материализована на месте. Посол Соединенного Королевства упомянул восемь пунктов, которые я выработал в качестве элементов, которые я хочу быстро решить, и он твердо поддержал меня и будет за этим следить и наблюдать. Все эти восемь элементов требуют полной поддержки некоторых ключевых доноров, поэтому мы будем работать вместе, чтобы добиться их фактического осуществления.

Председатель (*говорит по-китайски*): Я благодарю г-на Эйде за разъяснения.

Список ораторов исчерпан. На этом Совет Безопасности завершает нынешний этап рассмотрения данного пункта повестки дня.

Заседание закрывается в 13 ч. 40 м.